

 PLANAM

oben/top  
A# 9901027

 PLANAM



Hersteller-Informationen

# ZERTIFIZIERTE KNIEPOLSTER

 **PLANAM**  
Fashion for your profession

**CE** Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 und der unten angegebenen Standards.

## KNIESCHUTZPOLSTER

Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
Artikel 9901027 aus 100% EVAC (Ethylen-Vinylacetat-Copolymer)

 EN 14404 Typ 2,  
Leistungsstufe 1/  
Leistungsstufe 0

Baumusterprüfbescheinigung nach EN 14404:2010 Typ 2 Leistungsstufe 1, zu Tragen in Verbindung mit einer/einem:

Canvas 320	kornblau	grün	weiß	grau	schwarz	khaki	braun	rot	marine
Bundhose	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Latzhose	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

HIGHLINE	kornblau/ marine	zink/ schiefer	schiefer/ schwarz	zink/kornblau	beige/ braun	grün/ schwarz	rot/ schiefer	weiß/weiß	schwarz/ schiefer
Bundhose	2320, 2326	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Latzhose	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Rallyekombi	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

VISLINE	zink/orange	schwarz/orange	grün/orange	marine/gelb	DuraWork	schwarz/grau	grau/schwarz	kornblau/schwarz
Bundhose	2420	2421	2422	2423	Bundhose	2910	2911	2912
Latzhose	2430	2431	2432	2433	Latzhose	2920	2921	2922

TRISTEP	kornblau/marine	rot/marine	grau/schwarz	kornblau	Warnschutz	orange/marine	gelb/marine	orange/grün
Bundhose	1211	1213	1214	1111	Bundhose	2016	2017	2018
Latzhose	1221	1223	1224	1121	Latzhose	2026	2027	2028
Rallyekombi	1231	-	1234	1131	Rallyekombi	2036	-	-

PLAINE	schwarz/zink	kornblau/marine	marine/zink	weiß/zink	sand/schwarz	grün/schwarz	schiefer/schwarz	rot/schiefer
Bundhose	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Latzhose	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

PLAINE Warnschutz	orange/zink	gelb/zink
Bundhose	5610	5611
Latzhose	5620	5621

NORIT	schwarz/ schwarz	schiefer/ schwarz	kornblau/ schwarz	sand/schwarz	grün/schwarz	oliv/schwarz	zink/schwarz	rot/schwarz
Bundhose	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Latzhose	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Baumusterprüfbescheinigung nach EN 14404:2010 Typ 2 Leistungsstufe 0, zu Tragen in Verbindung mit einer/einem:

BW 290	kornblau	mittelrot	mittelgrün	reinweiß	khaki	grau	hydron
Cargo Bundhose	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo Latzhose	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	anthrazit/rot	kornblau/rot	marine/rot	oliv/rot	Outdoor	schwarz	marine	schiefer
Bundhose	2820	2821	2822	2823	Basalt Winterhose	3385	-	-
Latzhose	2830	2831	2823	2833	Slope Winterhose	3645	3646	3647

Knieschutzpolster geeignet bis zu einem Taillenumfang des Trägers von 100 cm am Körper gemessen bzw bis zu einer Bundweite von 110 cm an der Hose/Latzhose oder am Bund der Overalls gemessen.

**Risikobeurteilung:** Die kniende Haltung ist für den Menschen unnatürlich, und der anatomische Bau des Knies ist nicht für die langzeitigen Belastungen geeignet, die während des Kniens auftreten. Der durch einen weichen Gegenstand, auf dem man knien kann, gegebene Schutz verhindert nicht alle Probleme des Drucks. Bei Einnahme einer knienden Haltung ist immer zu erwarten, dass der venöse Blutrückfluss aus den unteren Beinabschnitten beeinträchtigt wird. Die Nichtbeanspruchung der Wadenmuskeln setzt den Druck herab, der das venöse Blut im Bein nach oben treibt, und die Beugung des Knies führt unvermeidlich zum Zusammendrücken der Venen in der Kniekehle und zu einer Erhöhung des Widerstandes gegen die dortige Blutdurchströmung. Es kann ebenfalls

zu Blutkreislaufproblemen wie Knöchelödem und Thrombose der tiefen Venen kommen.

**Hinweise auf falschen Gebrauch:** Der Schutz gemäß EN 14404:2010 ist nur gewährleistet beim Tragen in Kombination mit den oben angegebenen Artikeln. Beim Tragen in Verbindung mit einem anderen Produkt bzw. einem Wettbewerbsprodukt wird der gemäß EN 14404:2010 geforderte Schutz nicht gewährleistet. Bitte beachten Sie beim Einsetzen der Kniepolster in die vorgesehenen Knieaschen die Markierungen auf den Polstern. Die Waben Seite der Kniepolster muss sich an der Vorderseite befinden. Um einen venösen Blutrückfluss in den Beinen zu vermeiden und eine normale Blutzirkulation sicher zu stellen, sollte der Träger beim Knie häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen. Knieschutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchstich bei einer

Kraft von mind. 100 +/- 5 N bietet. Knieschutz der Leistungsstufe 0 beschreibt einen Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet. Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Knie Scheibe abdeckt. Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

**Unschädlichkeit:** Die Materialien setzen keine toxische, karzinogene, mutagene, allergene und reproduktionstoxische Substanzen frei und sind somit unschädlich. Reinigung des Artikels: Der Artikel darf nur mit kaltem Wasser gereinigt werden. Spezielle Waschlösungen, sowie hohe Wasch- oder Trockentemperaturen sind nicht zulässig. Nicht in der Waschmaschine waschen.

**Aufbewahrung bzw. Lagerung:** Immer sauber und trocken in Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen mit direkter, starker Sonneneinstrahlung aufbewahren. Die Kniepolsterkissen sind in einer Kunststofftasche geschützt verpackt. Aufbewahrung in gut belüfteten trockenen Räumen. Extreme Temperaturen, Kontakt mit Flüssigkeit oder UV-Strahlung (z. B. Schaufenster) vermeiden.

**Austausch des Kniepolsters:** Weist ein Kniepolsterkissen starke Verschleißerscheinungen wie z. B. Schnitte oder Einkerbungen in der Oberseite auf, ist dieses durch ein neues Kniepolsterkissen zu ersetzen, da der geforderte Schutz nicht mehr gewährleistet werden kann.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs und der Lagerung: Einwirkungen für Alterung sind z.B. UV-Licht, Temperaturwechsel, Chemikalien, biologische Mittel, mechanische Einwirkungen, Kontamination durch Schmutz, Öl etc. oder Abnutzung.

**Herstellungsdatum:** Das Herstellungsdatum finden Sie direkt auf dem Kniepolsterkissen neben dem Symbol



**Halbbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Vor Gebrauch muss eine Sichtprüfung vorgenommen werden.

Anerkanntes Prüfinstitut: IFA Institut für Arbeitsschutz,  
Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarnhof  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de)



This clothing complies with the conditions of Council Regulation 2016/425 and the standards specified below.



EN 14404 Type 2,  
Performance Level 1/  
Performance Level 0

## KNEE PADS

The certificate of conformity is available at: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
Item 9901027 made of 100% EVAC (ethylene vinyl acetate co-polymers)

Type examination certificate in accordance with EN 14404:2010 Type 2 Performance Level 1, to be worn in connection with:

Canvas 320	royal blue	green	white	grey	black	beige	brown	red	navy
Trousers	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Dungarees	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	royal blue/ navy	zinc/ slate	slate/ black	zinc/royal blue	beige/ brown	green/ black	red/ slate	white/ white	black/slate
Trousers	2320, 2326	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Dungarees	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Boiler suit	-	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Vsline	zinc/orange	black/orange	green/orange	navy/yellow	DuraWork	black /grey	grey/black	royal blue/black
Trousers	2420	2421	2422	2423	Trousers	2910	2911	2912
Dungarees	2430	2431	2432	2433	Dungarees	2920	2921	2922

Tristep	royal blue/navy	red/navy	grey/black	royal blue	High-visibility	orange/navy	yellow/navy	orange/green
Trousers	1211	1213	1214	1111	Trousers	2016	2017	2018
Dungarees	1221	1223	1224	1121	Dungarees	2026	2027	2028
Boiler suit	1231	-	1234	1131	Boiler suit	2036	-	-

Plaline	black/zinc	royal blue/navy	navy/zinc	white/zinc	sand/black	green/black	slate/black	red/slate
Trousers	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Dungarees	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Plaline High-Visibility Clothing	orange/zinc	yellow/zinc
Trousers	5610	5611
Dungarees	5620	5621

Norit	black/ black	slate/ black	royal blue/ black	sand/black	green/black	olive/black	zinc/black	red/black
Trousers	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Dungarees	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Type examination certificate in accordance with EN 14404:2010 Type 2 Performance Level 0, to be worn in connection with:

BW 290	royal blue	mid red	mid green	white	beige	grey	hydron blue
Cargo trousers	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo dungarees	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	anthracite/red	royal blue/red	navy/red	olive/red	Outdoor	black	navy	slate
Trousers	2820	2821	2822	2823	Basalt Winter Trousers	3385	-	-
Dungarees	2830	2831	2823	2833	Slope Winter Trousers	3645	3646	3647

Knee guards suitable up to a waist size of 100 cm – based on the actual body measurement or to a waist circumference of 110 cm on trousers/dungarees or measured at the waist of the boiler suit.

**Risk assessment:** A kneeling position is an unnatural position for humans, and the anatomical structure of the knee is not suited to the long-term strain which occurs while kneeling. The protection afforded by a soft object to kneel on will not prevent all of the problems caused by pressure. When adopting a kneeling position, it is always to be expected that the venous blood reflux from the lower leg will be restricted. Not using the calf muscles reduces the pressure as the venous blood in the leg travels upward and the bend in the knee inevitably means that the veins in the hollow of the knee become compressed and lead to an increase in resistance against the blood flow there. Problems with blood circulation, such as ankle oedema and deep vein thrombosis, may also occur.

**Please note:** Protection pursuant to EN 14404:2010 is only guaranteed if worn in combination with the above mentioned items. If the product is worn in connection with another product or a competing product, the protection required in accordance with EN 14404:2010 cannot be guaranteed. Please observe the labelling on the knee pads when inserting them into the intended knee pockets. The honeycombed side of the knee pads must face to the front, away from the body. To avoid venous reflux of the legs and to ensure normal blood flow the wearers of knee pads should not kneel constantly but alter their position frequently or stand up occasionally. Performance level 1 knee protection is suitable for working on level or uneven ground surfaces and provides protection against penetration with a force of at least 100 +/- 5 N. Level 0 knee protection is knee protection which is suitable for working on level ground surfaces and does not provide any protection against penetration. An optimum distribution of pressure in accordance with EN 14404:2010 is only achieved if the large hexagon on the front of

the knee pad, which bears the PLANAM logo, covers the patella. Soiling or incorrect use may lower the protective function of the item or suspend it altogether. Temperature changes will lead to a reduction in protective effect. No knee protection can provide complete protection against injuries. The knee padding is not waterproof.

**Harmlessness:** The materials used do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic and allergenic substances or substances that are toxic to reproduction and are thus harmless. How to clean the item: The item may only be cleaned using cold water. Special detergents or high washing or drying temperatures are not permitted. Do not wash the item in the washing machine.

**Storage or warehousing:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight. The padded knee pillows are packaged in a protective plastic bag. Store in a well-aired, dry room. Avoid exposure to extreme temperatures, contact with liquids or UV radiation (e.g. window displays).

**Exchanging knee pads:** If a knee pad is severely worn, e.g. features cuts or ricks, it must be replaced by a new knee pad, as the required protection is no longer guaranteed.

**Aging:** refers to changes in product properties over time during use or storage. Aging effects include examples such as UV light, temperature changes, chemicals, biological agents, mechanical effects, contamination by dirt, oil etc. or wear and tear.



**Manufacturing date:** You will find the manufacturing date on the knee pad next to the symbol.  
MM/YYYY

**Durability:** The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. We recommend making a visual check before use.

Approved testing facility: IfA Institut für Arbeitsschutz,  
Alte Heerstr. 111, D-0-53757 Sankt Augustin,  
Approved testing facility: No. 0121

For more information, please contact:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

## CAPITONNAGE PROTÈGE-GENOUX

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
 n° de réf. 9901027 100 % en EVAC (copolymères d'éthylène-acétate de vinyle)



EN 14404 type 2  
niveau de performance 1/  
niveau de performance 0

Certificat d'homologation conforme à la norme EN 14404:2010 type 2 niveau de performance 1, à porter en association avec l'habillement suivant :

Canvas 320	bugatti	moyen	blanc	gris	noir	kaki	marron	rouge	marine
Pantalon	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Salopette	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	bugatti/ marine	zinc/ ardoise	ardoise/noir	zinc/bugatti	beige/ marron	moyen/ noir	rouge/ ardoise	blanc/ blanc	noir/ ardoise
Pantalon	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Salopette	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Combi. de rallye	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Visline	zinc/orange	noir/orange	moyen/orange	marine/jaune	DuraWork	noir/gris	gris/noir	bugatti/noir
Pantalon	2420	2421	2422	2423	Pantalon	2910	2911	2912
Salopette	2430	2431	2432	2433	Salopette	2920	2921	2922

Tristep	bugatti/marine	rouge/marine	gris/noir	bugatti	Balaisage protecteur	orange/marine	jaune/marine	orange/moyen
Pantalon	1211	1213	1214	1111	Pantalon	2016	2017	2018
Salopette	1221	1223	1224	1121	Salopette	2026	2027	2028
Combi. de rallye	1231	-	1234	1131	Combi. de rallye	2036	-	-

Plaline	noir/zinc	bugatti/marine	marine/zinc	blanc/zinc	sable/noir	moyen/noir	ardoise/noir	rouge/ardoise
Pantalon	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Salopette	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Vêtement haute visibilité	Plaline	orange/zinc	june/zinc
Pantalon		5610	5611
Salopette		5620	5621

Norit	noir/noir	ardoise/noir	sable/noir	moyen/noir	olive/noir	zinc/noir	rouge/noir
Pantalon	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416
Salopette	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6407, 6417 6526, 6536

Certificat d'homologation conforme à la norme EN 14404:2010 type 2 niveau de performance 0, à porter en association avec l'habillement suivant :

BW 290	bugatti	rouge moyen	vert moyen	blanc pur	kaki	gris	bleu hydron
Pantalon Cargo	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Salopette Cargo	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	anthracite/ rouge	bugatti/ rouge	bleu marine/ rouge	olive/rouge	Outdoor	noir	marine	ardoise
Pantalon	2820	2821	2822	2823	Basalt Pantalon d'hiver	3385	-	-
Salopette	2830	2831	2823	2833	Slope Pantalon d'hiver	3645	3646	3647

Capitonnages protégé-genoux adaptés jusqu'à un tour de taille de 100 cm, mesuré sur le corps du porteur et jusqu'à une longueur de ceinture de 110 cm mesurée sur le pantalon / la salopette ou sur la ceinture de la combinaison.

**Évaluation des risques :** La position agenouillée n'est pas naturelle pour l'Homme et l'anatomie du genou n'est pas conçue pour supporter les charges de longue durée qui apparaissent lors de l'agenouillement. La protection exercée contre un objet souple lors de l'agenouillement n'élimine pas tous les problèmes de pression. Lors de l'adoption d'une position agenouillée, il faut toujours s'attendre à ce que la circulation veineuse venant de la partie inférieure des jambes soit altérée. La non-sollicitation des mollets diminue la pression qui pousse le sang veineux vers le haut dans la jambe et la flexion du genou entraîne inévitablement la compression des veines dans le creux

poplité ainsi qu'une augmentation de la résistance au flux sanguin. Des problèmes circulatoires tels qu'un œdème des chevilles ou une thrombose veineuse profonde peuvent également survenir.

**Remarques concernant une utilisation incorrecte :** La protection selon EN 14404:2010 n'est garantie qu'en cas de port associé avec les articles indiqués ci-dessus. Le port en association avec un autre produit et/ou un produit concurrent ne garantit plus la protection exigée par EN 14404:2010. Lors de la mise en place de ces capitonnages dans les poches prévues à cet effet et aux genoux, veuillez tenir compte des marquages fixant sur les capitonnages. La face alvéolée des capitonnages aux genoux doit se trouver sur le côté avant. Pour éviter tout reflux de sang dans les jambes et une circulation normale de celui-ci, il faudrait que le porteur des capitonnages change souvent de position lorsque agenouillé, ou qu'il se relève. Le protégé-genou

de niveau 1 con-vient aux travaux sur les sols plats ou non et résiste au percement à une force d'au moins 100 +/- 5 N. Le protégé-genou de niveau 0 est adapté aux sols plats et ne résiste pas au percement. Une répartition optimale de la compression selon EN 14404:2010 n'est atteinte que si la grande alvéole, logée PLANAM sur le côté avant du capitonnage protégé-genoux, recouvre la rotule. Le salissement ou une utilisation erronée peut pénaliser la fonction protectrice de l'article voire la supprimer complètement. Les variations de températures nuisent à la protection. Aucune protection des genoux ne protège complètement des risques de blessures. La genouillère n'est pas imperméable.

**Innocuité :** Les matériaux constitutifs ne dégagent aucune substance toxique, carcinogène, mutagène, allergénique et reprotoxique, ils sont donc inoffensifs. Nettoyage de l'article : L'article ne doit être nettoyé que dans de l'eau froide. Les additifs de nettoyage spéciaux ainsi que les températures de lavage et de séchage élevées sont prohibés. Ne pas laver le produit au lave-linge.

**Stockage :** Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct. Les genouillères sont protégées par une housse en plastique. Conserver dans une pièce sèche et bien aérée. Éviter les températures extrêmes, le contact avec les liquides ou l'exposition aux rayons UV (par ex. vitrine)

**Remplacement du capitonnage au genou :** Si un coussinet de capitonnage au genou présente de forts signes d'usure (présence p. ex. d'incisions ou d'entailles sur le dessus), il faudra le remplacer par un coussinet neuf vu que la protection exigée n'est plus garantie.

**Vieillessement :** modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage : Les causes du vieillissement sont p. ex. les rayons UV, les changements de température, les produits chimiques, les agents biologiques, les effets mécaniques, la contamination par la saleté, l'huile, etc. ou l'usure.

**Date de fabrication :** La date de fabrication se trouve directement sur la genouillère, près du symbole



MM/YYYY

**Durée de vie :** Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage.

Institut de contrôle agréé : IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Institut de contrôle agréé : N°: 0121

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van Verordening 2016/425 van de Raad en de hieronder genoemde normen.

## KNIEBESCHERMER

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op: [www.planam.de/konformiteitsverklaringen](http://www.planam.de/konformiteitsverklaringen)  
artikel 9901027 van 100 % EVA (copolymeer van ethyleenvinylacetaat)

 EN 14404 type 2  
klasse 1 /  
klasse 0

Verklaring van typeonderzoek conform EN 14404:2010 type 2 klasse 1, te dragen in combinatie met een:

Canvas 320	hydran-blauw	groen	wit	grijs	zwart	kaki	bruin	rood	marine
Werkbroek	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Tuinbroek	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

HIGHLINE	korenblauw/marine	zink/leisteen	leisteen/zwart	zink/korenblauw	kaki/bruin	grijs/zwart	rood/leisteen	wit/wit	zwart/leisteen
Werkbroek	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Tuinbroek	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Rallyeoverall	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

VISLINE	zink/oranje	zwart/oranje	groen/oranje	marine/geel	DuraWork	zwart/grijs	grijs/zwart	korenblauw/zwart
Werkbroek	2420	2421	2422	2423	2423	2910	2911	2912
Tuinbroek	2430	2431	2432	2433	2433	2920	2921	2922

TRISTEP	korenblauw/marine	rood/marine	grijs/zwart	korenblauw	Waarschuwingskleding	oranje/marine	geel/marine	oranje/groen
Werkbroek	1211	1213	1214	1111	Werkbroek	2016	2017	2018
Tuinbroek	1221	1223	1224	1121	Tuinbroek	2026	2027	2028
Rallyeoverall	1231	-	1234	1131	Rallyeoverall	2036	-	-

PLALINE	zwart/zink	korenblauw/marine	marine/zink	wit/zink	zand/zwart	groen/zwart	leisteen/zwart	rood/leisteen
Werkbroek	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Tuinbroek	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

PLALINE veiligheidskleding	oranje/zink	geel/zink
Werkbroek	5610	5611
Tuinbroek	5620	5621

NORIT	zwart/zwart	leisteen/zwart	korenblauw/zwart	zand/zwart	groen/zwart	olijfgroen/zwart	zink/zwart	rood/zwart
Werkbroek	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Tuinbroek	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Verklaring van typeonderzoek conform EN 14404:2010 type 2 klasse 0, te dragen in combinatie met een:

BW 290	korenblauw	middelrood	middelgroen	zuiver wit	kaki	grijs	hydran-blauw
Cargo werkbroek	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo tuinbroek	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	antraciet/rood	korenblauw/rood	marineblauw/rood	olijfgroen/rood	Outdoor	zwart	marine	donkergrijs
Werkbroek	2820	2821	2822	2823	Basalt Winterbroek	3385	-	-
Tuinbroek	2830	2831	2823	2833	Slope Winterbroek	3645	3646	3647

Knieschermers geschikt tot een tailleomtrek van de drager van 100 cm, gemeten aan het lichaam of tot een taillewijdte van 110 cm aan de broek/Amerikaanse overall of aan de band van de overall gemeten.

**Risico beoordeling:** Een geknielde houding is onnatuurlijk voor de mens en de anatomische bouw van de knie is niet geschikt voor de langdurige belasting die optreedt bij het knielen. De bescherming die wordt gegeven door een zacht voorwerp waarop geknield kan worden, voorkomt niet alle problemen die door druk kunnen ontstaan. Bij het knielen bestaat altijd de kans dat het bloed in de onderbenen niet goed kan terugstromen. Omdat de kuitspieren niet worden gebruikt, vermindert de druk waarmee het bloed in de aderen van het been naar boven wordt gestuwd. Door de knieën te buigen worden de aderen in de knieholte samengedrukt en verhoogt de weerstand tegen de doorstrooming van het bloed ter plekke. Ook kunnen er problemen in de bloedsomloop ontstaan zoals malleolair oedeem en diepe veneuze trombose.

**Informatie over oneigenlijk gebruik:** De bescherming volgens EN 14404:2010 is slechts gegarandeerd, indien gedragen in combinatie met de bovengenoemde artikelen. Als de bescherming in combinatie met een ander product of een product van een ander merk wordt gedragen, is de volgens EN 14404:2010 vereiste bescherming niet gegarandeerd. Let bij het aanbrengen van de kniebeschermers in de daarvoor bedoelde kniezakken op de markeringen die op de kussens zijn aangebracht. De gewafelde zijde van het kniebeschermers moet zich aan de voorkant bevinden. Om een vroege terugstroming van bloed naar de benen te voorkomen en een normale bloedcirculatie te garanderen, dient de drager tijdens het knielen regelmatig van lichaamshouding te veranderen of op te staan. Kniescherming van Niveau 1 is geschikt voor het werken op vlakke of oneffen ondergrond en biedt bescherming tegen perforatie bij een kracht van ten minste 100+/- 5 N. Kniescherming van Niveau 0 beschrijft een kniescherming, die geschikt is voor een vlakke ondergrond en die geen bescherming tegen perforatie biedt. Een optimale

drukverdeling volgens EN 14404:2010 wordt slechts bereikt, als de grote wafelstructuur op de voorzijde van het kniebeschermers, die van het PLANAM-logo is voorzien, de knieschijf afdekt. Door verontreiniging of verkeerd gebruik kan de beschermende werking van het artikel beperkt of volledig opgeheven worden. De beschermende werking wordt beïnvloed door temperatuurschommelingen. Geen enkele kniescherming kan volledig tegen verwondingen beschermen. De knieschermers is niet waterdicht.

**Onschadelijkheid:** De materialen zetten geen toxische, carcinogene, mutagene, allergene of reproductietoxische stoffen vrij en zijn dus onschadelijk. Reiniging van het artikel: Het artikel mag alleen met koud water worden gereinigd. Speciale wasproducten of hoges of droogtemperaturen zijn niet toegestaan. Niet in de wasautomaat wassen.

**Opbergen/opslag:** Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen. De knieschermers zijn beschermd verpakt in een kunststofzak. Opbergen in een goed geventileerde en droge ruimte. Extreme temperaturen, contact met voeistoffen of uv-straling (bijv. in etalages) vermijden.

**Vervangen van het kniebeschermers:** Vertoont een kniebeschermers sterke slijtageverschijnselen, zoals bijv. slijtage of inkepingen in de bovenzijde, dan dient dit door een nieuw kniebeschermers te worden vervangen, omdat de vereiste bescherming anders niet meer kan worden verzekerd.

**Veroudering:** staat voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zodat tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:

Veroudering treedt op door bijvoorbeeld uv-licht, temperatuurveranderingen, chemicaliën, biologische middelen, mechanische invloeden, verontreiniging door vuil, olie enzovoort en slijtage.

**Fabricagedatum:** De productiedatum vindt u direct op de knieschermers naast het  symbol.

**Haltbariteit:** Het product is tot op zekere hoogte geschikt voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Wij adviseren om de kleding voor gebruik visueel te controleren.

Erkend keuringsinstituut: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Neem voor aanvullende informatie contact op met: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

# PÕLVEKAITSEPOLSTER

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
artikkel 9901027 100 % EVAC (etulevniülatsetaakopolumeerid)

Tüübhindamissertifikaat standardi EN 14404:2010 kohaselt 2. tüüp, tase 1, kandmiseks koos ühega järgnevaist:

Canvas 320	sinine	roheline	valge	hall	must	khaki	pruun	punane	tumesinine
tööpüksid	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
tunked	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138
Hõhiline	sinine/tumesinine	hall/sinakashall	sinakashall/must	hall/sinine	beige/pruun	roheline/must	punane/sinakashall	valge/valge	must/sinakashall
tööpüksid	2320, 2326	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
tunked	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
kombinesoon	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715
Võsiline	hall/oranž	must/oranž	roheline/oranž	tumesinine/kollane	DuraWork	must/hall	hall/must	sinine/must	
tööpüksid	2420	2421	2422	2423	tööpüksid	2910	2911	2912	
tunked	2430	2431	2432	2433	tunked	2920	2921	2922	
Tristep	sinine/tumesinine	punane/tumesinine	hall/must	sinine	kaitseriivad	oranž/tumesinine	kollane/tumesinine	oranž/roheline	
tööpüksid	1211	1213	1214	1111	tööpüksid	2016	2017	2018	
tunked	1221	1223	1224	1121	tunked	2026	2027	2028	
kombinesoon	1231	-	1234	1131	kombinesoon	2036	-	-	
Plaline	must/hall	sinine/tumesinine	tumesinine/hall	valge/hall	liivakarva/must	roheline/must	sinakashall/must	punane/hall	
tööpüksid	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	
tunked	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	
Plaline kõrgnähtavusega kaitsevahend	oranž/hall	kollane/hall							
tööpüksid	5610	5611							
tunked	5620	5621							
Norit	must/must	sinakashall/must	sinine/must	liivakarva/must	roheline/must	pruun/must	hall/must	punane/must	
tööpüksid	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417	
tunked	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537	
Tüübhindamissertifikaat standardi EN 14404:2010 kohaselt 2. tüüp, tase 0, kandmiseks koos ühega järgnevaist:									
BW 290	sinine	punane	roheline	valge	khaki	hall	hydron -sinine		
cargo tööpüksid	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182		
cargo tunked	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172		
Basalt	hallikasmust/punane	helesinine/punane	tumesinine/punane	pruun/punane	Outdoor	must	tumesinine	sinakashall	
tööpüksid	2820	2821	2822	2823	Basalt Talvepüksid	3385	-	-	
tunked	2830	2831	2823	2833	Slope Talvepüksid	3645	3646	3647	

Põlvekaitsepolster sobib kandjale, kelle taljümberruud on kuni 100 cm või kuni vööümberruudini 110 cm püskel /tunkedel või kombinesooni vöökohal mõõdetud.

**Riskihinnang:** põlvitusasend on inimese jaoks ebaloomulik ning põlve anatoomiline ehitus ei sobi põlvitusasendi ajal tekkivaks pikaajaliseks koormuseks. Põlvede alla asetatav pehmendus ei kaitse kõigi surve tõttu tekkivate probleemide eest. Põlvitusasendis halveneb alati venoosne verevool jala alumisest osast. Säärelihase mittekoormamisel väheneb surve, mis surub venoosset verd jala üles, ning põlve painutamine vajutab kokku põlveõndlas olevad veenid, mis suurendab takistust sealsele vere tagasivoolule. Samuti võivad tekkida vereeringehäired, nagu pahkluurturse ja süvaveenide tromboos.

**Märkused vale kasutamise kohta:** standardile EN 14404:2010 vastav kaitse on tagatud ainult koos ülalmainitud artiklitega kandmisel.



See riideese vastab nõukogu määruse 2016/425 ja allpool nimetatud standardite nõuetele.



EN 14404 tüüp 2  
tase 1/  
tase 0

**Kahjutus:** materjalid ei eralda toksilisi, kantserogenseid, mutagenseid, allergenseid ja reproduktsoonitoksilisi ained ning on seega kahjutud. Artikli puhastamine: artiklit võib puhastada ainult külma veega. Spetsiaalsed pesumained ning kerged pesemis- või kuivatamistemperatuurid ei ole lubatud. Ei tohi pesta pesumasinas.

**Hoiustamine ja ladustamine:** Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otsest tugeva päikesekiirguse käes. Põlvepolstrid on pakendatud kaitsvasse kilekotti. Hoidke hästi õhutatud kuivas ruumis. Vältige äärmuslikke temperatuure ja kokkupuudet vedelike või UV-kiirgusega (nt vaateakendel).

**Põlvepolstri asendamine:** Kui põlvepolstripadjal on kulumisjälgi, nt täkkeid või säike pinnal, siis tuleb padi uuega asendada, sest vana padi ei paku enam vajalikku kaitset.

**Vananemine:** tähendab tootemaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus: vananemist mõjutavad näiteks UV-kiirgus, temperatuurimuutused, kemikaalid, bioloogilised vahendid, mehaanilised mõjud, mustused, õist jms tingitud saastumine või kulumine.

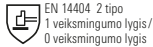
**Tootmiskupaev:** Tootmiskupaev asub otse põlvepolstri sümboli kõrval

**Säilivus:** Tootel tekib teatud kulumine. Seetõttu pole säilivuse täpset aega võimalik öelda. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli.

Tunnustatud kateinstituit: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Tunnustatud kateinstituit: Nr. 0121

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

Teiste toodetega või konkureerivate toodetega kandmisel ei ole standardile EN 14404:2010 vastav kaitse tagatud. Palun jälgige põlvepolstrite kasutamisel ette nähtud poltrite tähistusi, mis asuvad põlvetaskutes. Põlvepolstri kargjas pool peab olema esiküljel. Venoosse vere jalgadesse tagasi voolamise vältimiseks ja normaalse vereeringe tagamiseks peab kandja põlvitamisel sageli kehaasendit muutama või püsti tõusma. 1-astme põlvekaitsepolster sobib kasutamiseks tasaste ja ebatasaste pealispindadega pörandatel ning pakub kaitset läbitorkel jõuga vähemalt 100/-/ 5 N. 0-astme põlvekaitsepolster kujutab endast põlvekaitset, mis sobib kasutamiseks tasaste pealispindadega pörandatel ja mis ei paku kaitset läbitorkete eest. Standardile EN 14404:2010 vastav optimaalne survejoetus saavutatakse ainult siis, kui põlvekaitsepolstri esikülje suur karg, millel on PLANAM-i logo, katab põlvekedra. Määrumise või vale kasutamise tõttu võib artikli kaitsefunktsioon väheneda või hoopis kaduda. Temperatuurimuutused halvendavad kaitsetoimet. Ükski põlvekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Põlvekaitsepolster ei ole vettpidav.



## KELIŲ APSAUGOS ĮDĖKLAS

Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
prekė 9901272 IS 100 % EVAC (etileno ir vinilacetato kopolimeras)

Tipo tyrimo sertifikatas pagal EN 14404:2010 2 tipo 1 veiksmingumo lygis, dėvėti kartu su:

Čarnvas 320	rugiagėlių mėlynumo	žalia	balta	pilka	juoda	rusvai žalsva	ruda	raudona	tamsiai
bridžiai	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
kelnės-kombinezonas	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	rugiagėlių mėlynumo/tamsiai	cinko/siferio	siferio/juoda	cinko/rugiagėlių mėlynumo	smėlio/ruda	žalia/juoda	raudona/siferio	balta/balta	juoda/siferio
bridžiai	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
kelnės-kombinezonas	2330, 2336	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Visline	cinko/oranpinė	juoda/oranpinė	žalia/oranpinė	tamsiai/geltona	DuraWork	juoda/pilka	pilka/juoda	rugiagėlių mėlynumo/juoda
bridžiai	2420	2421	2422	2423	2910	2911	2912	
kelnės-kombinezon	2430	2431	2432	2433	2920	2921	2922	

Tristep	rugiagėlių mėlynumo/tamsiai	raudona/tamsiai	pilka/juoda	rugiagėlių mėlynumo	oranpinė/tamsiai	geltona/tamsiai	oranpinė/žalia
bridžiai	1211	1213	1214	1111	2016	2017	2018
kelnės-kombinezonas	1221	1223	1224	1121	2026	2027	2028
kombinezonas	1231	-	1234	1131	2036	-	-

Plaline	juoda/cinko	rugiagėlių mėlynumo/tamsiai	tamsiai/cinko	balta/cinko	smėlio/juoda	žalia/juoda	siferio/juoda	raudonos/siferio spalvos
bridžiai	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
kelnės-kombinezon	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

„Plaline“ gerai matoma įspėjamoji apranga	oranpinė/cinko	geltona/cinko
bridžiai	5610	5611
kelnės-kombinezonastunked	5620	5621

Norit	juoda/juoda	siferio/juoda	rugiagėlių mėlynumo/juoda	smėlio/juoda	žalia/juoda	antracito spalvos/juoda	cinko/juoda	raudonos/juoda
bridžiai	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
kelnės-kombinezonastunked	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Tipo tyrimo sertifikatas pagal EN 14404:2010 2 tipo 0 veiksmingumo lygis, dėvėti kartu su:

BW 290	rugiagėlių mėlynumo	vidutinio raudonumo	vidutinio žalumo	gryna balta	rusvai žalsva	pilka	mėlyna hydron
„Cargo“ bridžiai	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
„Cargo“ kombinezonas	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalit	antracito spalvos/raudonos	ryškiai mėlynos/raudonos	tamsiai mėlynos/raudonos	alyvuogių spalvos/raudonos	Outdoor	juodos	tamsiai	siferio
bridžiai	2820	2821	2822	2823	Basalit Žieminės kelnės	3395	3645	3646
kelnės-kombinezonas	2830	2831	2823	2833	Slope Žieminės kelnės	3645	3646	3647

Kelių apsaugos įdėklas pritaikytas dėvinčiam, kurio lemens apimtis yra nuo 100 cm, matuojant prie kūno arba iki 110 cm juosmens pločio išmatuota prie kelnų/kombinezono arba prie kombinezono juosmens.

**Rizikos vertinimas:** Klūpimoji padėtis nėra natūrali žmogui, kelių anatominė konstrukcija nėra pritaikyta ilgalaikiai apkrovai, atsirandanti klūpant. Minkšto objekto, ant kurio galima klūpėti, teikiama atrama neužkerta kelio visoms klūpėjimo kelioms problemoms. Atsilaupiant visada reikia tikėtis, kad apatinėje kojų dalyje bus su-trikdyta veninė kraujotaka. Neapkrauti blauzdos raumenys sumažina patiriamą spaudimą, kuris kojoje varo veninį kraują į viršų, o sulenkus kelnis neišvengiamai suspaudžiamos pakinkimo venos ir trikdoma vietinė kraujotaka. Todėl gali pasitaikyti kraujotakos sutrikimai, pavyzdžiui, kukšnių edema arba giliųjų venų trombozė.

**Nurodymai dėl netinkamo naudojimo:** Apsauga pagal EN 14404:2010 yra užtikrinama tik dėvint kartu su aukščiausiu pateiktas gaminiams. Dėvint kartu su kitų rūšių gaminiams, pvz., konkurencingais gaminiams, apsauga pagal EN 14404:2010 nėra užtikrinama. Dėdami kelių įdėklus į specialias kelių kišenes, atkreipkite dėmesį į žymas ant įdėklų. Koretoji kelių įdėklo pusė turi būti priekyje. Norėdamas išvengti veninio kraujo stūkimą į galūnes bei išlaikyti normalią kraujo apytaką, klūpėdamas dėvintys turėtų dažnai keisti kūno padėtį arba atsistoti. 1-os kategorijos kelių apsauga tinka dirbant klūpomis ant lygių ir nelygių grindų dangių ir suteikia apsaugą nuo pradrūrimo iki min. 100+/- 5 N jėgos. 0-es kategorijos kelių apsauga yra tinkama tik darbu ant lygių grindų ir nesuteikia apsaugos nuo pradrūrimo. Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 yra galimas tik tada, kai kelių apsaugos įdėklo didelis priekinės pusės korys, gaminamas „PLANAM Logo“, uždengia kelio girmelę. Dėl nesvarumų arba

netinkamo naudojimo gaminio apsauginė funkcija gali sumažėti arba visiškai neveikti. Temperatūros pokyčiai gali sumažinti apsauginę po-veikį. Joks antkelis negali visiškai apsaugoti nuo susižalojimo. Minkšti apsauginiai antkeliai yra pralaidūs vandeniui.

**Nekentnumas:** Medžiagų sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių, mutageninių, alergeninių ir toksinių junginių, todėl jos yra nekenksmingos. Gaminio valymas: Gaminį galima valyti tik šaltu vandeniu. Neleidžiama naudoti specialių valymo priemonių bei plauti arba džiovinti aukštoje temperatūroje. Neskalbti skalbimo mašina.

**Laikymas arba sandėliavimas:** visada sandėliuokite švariai ir sau-sai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai. Kelių pagalvėlės yra saugiai supakuotos plastikiniame krepselyje. Laikykite gerai vėdinamo-se sausose patalpose. Venkite ekstremalių temperatūrų, kontakto su skystiu ar UV spinduliuote (pvz., vitrinomis).

**Kelio apmušalo pakeitimas:** Jei kelio apmušalo pagalvėlė stipriai nusidėvėjusi, kaip pvz., viršutinėje pusėje yra įpjūvi ar įpjūvi, ją rei-kia pakeisti nauja kelio apmušalo pagalvėle, nes daugiau negalima garantuoti reikiamos apsaugos.

**Senėjimas:** reiškia gaminio savybių pokyčius laikui bėgant naudoji-mo ir sandėliavimo metu. Senėjimą gali papildomai veikti, pvz., UV šviesa, valymas, temperatūros pokyčiai, cheminės medžiagos, bio-loginės priemonės, mechaniniai poveikiai, užteršimas purvu, alyva ir t. t., arba dėvėjimas.

**Gamybos data:** Pagaminimo datą rasite tiesiai ant kelių pagalvėlės šalia simbolio

**Laikymo trukmė:** gaminius kažkiek sensta. Dėl šių priežasčių tiksliai nurodyti laikymo trukmę neįmanoma. Rekomenduojame prieš naudojant apžiūrėti.

Pripažintas tyrimų institutas: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Pripažintas tyrimų institutas: Nr. 0121

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisieki-te: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

## POLSTERĒTI CEĻGALU AIZSARGI

Atbilstības deklarācija ir atrodamā: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)  
 artikuls 9901027 no 100 % EVAC (etilēna kopolimērs ar vinilacetātu)



EN 14404. 2. tips,  
 ekspluatācijas īpašību 1. līmenis /  
 ekspluatācijas īpašību 0. līmenis

Tipa pārbaudes apstiprinājums saskaņā ar EN 14404:2010, 2. tips, ekspluatācijas īpašību 1. līmenis, valkāšanai kopā ar:

Canvas 320	rudzupuku krāsa	zaļš	balts	pelēks	melns	haki	brūns	sarkans	jūras krāsa
darba bikses	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
kombinezons	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	rudzupuku krāsa/ jūras krāsa	cinka/ šifera	šifera/melns	cinka/rudzupuku krāsa	baša/ brūns	zaļš/melns	sarkans/ šifera	balts/balts	melns/ šifera
darba bikses	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
kombinezons	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
rallija kombin.	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Vēsiene	cinka/oranžs	melns/oranžs	zaļš/oranžs	jūras krāsa/dzeltens	DuraWork	melns/pelēks	pelēks/melns	rudzupuku krāsa/melns
darba bikses	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2910	2912
kombinezons	2430	2431	2432	2433	2434	kombinezons	2920	2921

Trisstep	udzupuku krāsa/jūras krāsa	sarkans/jūras krāsa	pelēks/melns	rudzupuku krāsa	aizsardzība	oranžs/jūras krāsa	dzeltenais/jūras krāsa	oranžs/zaļš
darba bikses	1211	1213	1214	1111	darba bikses	2016	2017	2018
kombinezons	1221	1223	1224	1121	kombinezons	2026	2027	2028
rallija kombin.	1231	-	1234	1131	rallija kombin.	2036	-	-

Plalime	melns/cinka	rudzupuku krāsa/jūras krāsa	jūras krāsa/cinka	balts/cinka	smilšu/melns	zaļš/melns	šifera/melns	sarkans/pelēks
darba bikses	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
kombinezons	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Plalime augstas redzamības darba apģērbs	oranžs/cinka	dzeltenais/cinka
darba bikses	5610	5611
kombinezons	5620	5621

Norit	melns/ melns	šifera/melns	rudzupuku krāsa/melns	smilšu/melns	zaļš/melns	olivkrāsa/melns	cinka/melns	sarkans/melns
darba bikses	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
kombinezons	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Tipa pārbaudes apstiprinājums saskaņā ar EN 14404:2010, 2. tips, ekspluatācijas īpašību 0. līmenis, valkāšanai kopā ar:

BW 290	rudzupuku krāsa	sarkans	zaļš	koši balts	haki	pelēks	hydron zils
Cargo darba bikses	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo kombinezons	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	antracīts/sarkans	rudzupuku krāsa/sarkans	tumši zils/sarkans	olivkrāsa/sarkans	Outdoor	melns	jūras krāsa	šifera
darba bikses	2820	2821	2822	2823	Basalt Ziemas bikses	3385	-	-
kombinezons	2830	2831	2823	2833	Slope Ziemas bikses	3645	3646	3647

Polsterēts ceļgala aizsargi ir piemēroti lietotājiem ar vidukļa līnijas apkārtmēru līdz 100 cm, izmērot to uz ķermeņa vai izmērīts līdz 110 cm lielajam jostas platumam uz biksēm / uz biksēm ar lencēm vai uz kombinezона jostas.

**Risku novērtējums:** Poza uz ceļiem nav dabīgs cilvēka stāvoklis, un ceļgala anatomiskā uzbūve nav piemērota ilgstošai slodzei, kas rodas, strādājot uz ceļiem. Ar mīkstu priekšmetu, uz kura iespējams novietot ceļus, nodrošināt aizsardzība nenovērš visas šā spiedienu radītās problēmas. Poza uz ceļiem vienmēr var sagādāt, ka tiek ietekmēta apakšstilbu venozā asinsrite, tīru muskuļu nenodrošinātā samazināšana spiedienu, kas nodrošina venozo asiņu cirkulāciju kājā virzienā uz augšu, un ceļgala saliekšana nenovēršami saspiē vēnas pacelē un palielina tajā esošu asiņu cirkulācijas pretestību, iespējamas arī asinsrites problēmas, piemēram, potīšu tūska un dzīlo vēnu tromboze.

**Norādījumi par nepareizu lietošanu:** Aizsardzība saskaņā ar EN 14404:2010 ir nodrošināta tikai lietojot kopā ar augstāk norādītajiem artikuliem. Valkājot kopā ar kādu citu produktu vai ar konkurenti rīkotajiem produktiem, atbilstoši EN 14404:2010 nepieciešamā aizsardzība nav nodrošināta. Ievietojot polsterētus ceļgala aizsargus paredzētās ceļgala kabatās, pievērsiet uzmanību marķējumiem uz polsterējumiem. Ceļgala aizsarga šūnaiņai pusei jāatrodas priekšpusē. Lai novērstu venozo asiņu aizplūdimu kājās un nodrošinātu normālu asinsriti, lietotājiem nolaizoties uz ceļgaliem biežāk jāmaina stāja vai jāpabeidzas kājās. 1. pakāpes ceļgala aizsargi ir piemēroti darbiem uz līdzinām vai nelīdzinām virsmām un tas sniedz aizsardzību pret caurduršanu, kurās spēks ir min. 100+/- 5 N. 0. pakāpes ceļgala aizsargi apraksta ceļgala aizsargu, kurš ir piemērots darbiem uz līdzinām virsmām un tas nesniedz aizsardzību pret caurduršanu. Optimāls spiedienu sadalījums saskaņā ar EN 14404:2010 tiek sasniegta tad, kad lielā šūna ceļgala aizsarga priekšpusē, uz kuras atrodas PLANAM logotips, aizsēd cēla kaulu. Netīrība vai nepareiza lietošana var samazināt vai pilnīgi izpostīt šīs preces aizsargfunkciju. Mairinoties


temperatūrā, tiek ierobežota aizsardzības iedarbība. Nevien ceļgala aizsargs nevar pilnībā pasargāt no savainojumiem. Ceļgala aizsargs nav ugunsneicraulīdīgs.

**Nekaitīgums:** Materiāli neizdala nekādas toksiskas, kancerogēnas, mutagēnas, alerģiskas un reproduktīvi sistēmā toksiskas vielas un iedējādi nav kaitīgi. Preces tīršana: Preci var tīrīt tikai ar aukstu ūdeni. Speciālie papildus mazgāšanas līdzekļi, kā arī augstas mazgāšanas vai žāvēšanas temperatūras nav pieļaujamas. Nemažgāt veļas mazgājamā mašīnā.

**Glabāšana vai glabāšana noliktavā:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālpakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem. Ceļgala polsteri ir iepakoti plastmasas maisiņā. Glabāt labi vēdināmās un sausās telpās. Nepieļaut ļoti augstas vai zemas temperatūras iedarību, saskari ar šķidrumiem vai ultravioleto staru iedarību (piemēram, skatlogā).

**Ceļgala polsterējuma nomaņa:** Ja ceļgala polsterētajam spilventiņam rodas stipras noduluma pazīmes, tādas kā, piemēram, griezumai vai ierobī, tad tas ir jānomaina pret jaunu ceļgala polsterējuma spilventiņu, jo pretējā gadījumā vairs nav nodrošināms prasītais aizsardzības līmenis.

**Uzmanību!** Var izmainīties ražojuma īpašības lietošanas un glabāšanas laikā: Novocošanas faktori ir, piemēram, ultravioletā gaisma, temperatūras maiņa, ķīmikālijas, bioloģiskie līdzekļi, mehāniskā iedarbība, piesārņojums ar netīrumiem, eļļa utt. vai nolietojums.

 **Ražošanas datums:** Ražošanas datumu skatīt tieši uz ceļgala polsteriem, līdzās simbolam MM/YYYY

**Noturība:** Produkts laika gaitā noveco. Šā iemesla dēļ precīzu noturības laiku nav iespējams norādīt. Mēs iesakām pirmās lietošanas veikt vizuālu pārbaudi.

Pārbaudes institūcija: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53575 Sankt Augustin, Pārbaudes institūcija Nr. 0121

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**



## OCHRONIACZE KOLAN

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
 rtykuł 9901027 z 100 % EVA-C (z ang. kopolimer etylenu z octanem winylu)



EN 14404 typ 2  
 Poziom wytrzymałości 1/  
 Poziom wytrzymałości 0

Świadectwo badania zgodnie z EN 14404:2010 typ 2 Poziom wytrzymałości 1, do noszenia w połączeniu z:

Canvas 320	chabrowo niebieski	zielony	biały	szary	czarny	khaki	brązowy	czerwony	granatowy
spodnie do pasa	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
ogrodniczki	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	chabrowo niebieski/granatowy	cyńkowy/lupkowaty	lupkowaty/czarny	cyńkowy/chabrowo niebieski	khaki/brązowy	zielony/czarny	czerwony/lupkowaty	biały/biały	czarny/lupkowaty
spodnie do pasa	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
ogrodniczki	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2715
całocisowy kombinizon	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2719

Vislino	cyńkowy/pomaranczowy	czarny/pomaranczowy	zielony/pomaranczowy	navy/żółty	DuraWork	czarny/szary	szary/czarny	chabrowo niebieski/czarny
spodnie do pasa	2420	2421	2422	2423	spodnie do pasa	2910	2911	2912
ogrodniczki	2430	2431	2432	2433	ogrodniczki	2920	2921	2922

Tristep	chabrowo niebieski/granatowy	czerwony/granatowy	szary/czarny	chabrowo niebieski	ochrona ostrzegawcza	pomarańczowy/granatowy	żółty/granatowy	pomarańczowy/zielony
spodnie do pasa	1211	1212	1214	1111	spodnie do pasa	2016	2017	2018
ogrodniczki	1221	1223	1224	1121	ogrodniczki	2026	2027	2028
całocisowy kombinizon	1231	-	1234	1131	całocisowy kombinizon	2036	-	-

Pfaline	czarny/cyńkowy	chabrowo niebieski/granatowy	granatowy/cyńkowy	biały/cyńkowy	piaskowy/czarny	zielony/czarny	lupkowaty/czarny	czerwony/skalmi
spodnie do pasa	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
ogrodniczki	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Odzież ostrzegawcza Pfalino	pomarańczowy/cyńkowy	żółty/cyńkowy
spodnie do pasa	5610	5611
ogrodniczki	5620	5621

Norit	czarny/czarny	lupkowaty/czarny	chabrowo niebieski/czarny	piaskowy/czarny	zielony/czarny	oliwkowy/czarny	żółty/czarny	czerwony/czarny
spodnie do pasa	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
ogrodniczki	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Świadectwo badania zgodnie z EN 14404:2010 typ 2 Poziom wytrzymałości 0, do noszenia w połączeniu z:

BW 290	chabrowo niebieski	średnio czerwony	czysto biały	khaki	szary	hydron niebieski
spodnie do pasa Cargo	0181	0183	0184	0185	0186	0187
ogrodniczki Cargo	0171	0173	0174	0175	0176	0177

Basalt	antracyt/czerwony	chabrowy/czerwony	granatowy/czerwony	oliwkowy/czerwony	Outdoor	czarny	granatowy	lupkowaty
spodnie	2820	2821	2822	2823	Basalt Zimowe Spodnie	3385	-	-
ogrodniczki	2830	2831	2823	2833	Slope Zimowe Spodnie	3645	3646	3647

Ochroniacze kolan dostosowane do 100 cm obwodu talii osoby noszącej, mierzonej na ciele danej osoby względnie do szerokości pasa 110 cm mierzonej w spodniach/ogrodniczkach lub w pasie kombinizona.

**Oceana ryzyka:** Postawa kłęząca nie jest naturalną pozycją dla człowieka. Posa tym anatomiczna budowa kolana nie jest przystosowana do długotrwałych obciążeń, które występują podczas kłężania. Ochrona za pomocą miękkiego przedmiotu, na którym można kłęzać, nie zapobiega wszystkim problemom związanym z ciśnieniem krwi. Przyjmując postawę kłęząca należy zawsze unikać się z tym, że ma ona wpływ na wsteczny przepływ krwi w żyłach z dolnych partii nóg. Nieobciążanie mięśni łydek obniża ciśnienie, które transportuje krew z tyłu w nogę do góry. Ponadto zginanie kolana prowadzi nieodpowiednie do ścisania żył w zgięciu kolanowym i do zwiększenia oporu na występujący tam przepływ krwi. Może dojść również do problemów z układem krążenia, jak obrzęk kostki i zakrzepica żył głębokich.

**Uwagi odnośnie nieprawidłowego użycia:** Ochrona zgodnie z normą EN 14404:2010 jest zapewniona tylko podczas noszenia razem z wyżej wymienionymi artykułami. Podczas noszenia w połączeniu z innym produktem lub produktem konkurencyjnym nie jest gwarantowana wymagana ochrona zgodnie z normą EN 14404:2010. Ochroniacze kolan należy umieszczać w przewidzianych kieszeniach zwracając uwagę na oznaczenia na ochroniaczach. Strona woszczynowa ochroniaczy musi zostać umieszczona z przodu. W celu uniknięcia zaburzenia przepływu krwi w żyłach nóg i zapewnienia normalnej cyrkulacji krwi, osoba kłęząca powinna często zmieniać pozycję ciała lub wstawać. Nakolanniki poziomu 1 są przeznaczone do pracy na równym lub nierównym podłożu i zapewniają ochronę przed przebieciem o sile min. 100 +/- 5 N. Nakolanniki poziomu 0 to nakolanniki przeznaczone do pracy na równym podłożu, które nie oferują ochrony przed przebieciem. Optymalny rozkład nacisku według normy EN 14404:2010 zostaje osiągnięty, jeżeli duża woszczyna na przedniej stronie ochroniaczy kolana, na której znajduje się logo

PLANAM, pokrywa rzepkę kolanową. Na skutek zabrudzenia lub nieprawidłowego użycia funkcja ochronna może ulec ograniczeniu lub zostać kompletnie zniesiona. Przez oddziaływanie termiczne narusza się działanie ochronne. Żadne ochroniacze na kolana nie chronią całkowicie przed uszkodzeniem ciała. Ochroniacze kolana nie są wodoszczelne.

**Nieszkodliwość:** Materiały nie wydzielają żadnych toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergicznych ani innych reprodukcji związków toksyczne substancji i są tym samym nie szkodliwe. Czyszczenie artykułu: Artykuł można czyścić wyłącznie zimną wodą. Nie wolno myć specjalnymi środkami do mycia ani prać i suszyć w wysokich temperaturach. Nie prać w pralce.

**Przechowywanie wzgl. magazynowanie:** Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem. Ochroniacze na kolana są bezpiecznie zapakowane w plastikowej torbie. Odzież ochronną należy przechowywać w dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach. Należy unikać skrajnych temperatur, kontaktu z cieczą lub promieniowaniem UV (np. wystawa sklepowa).

**Wymiana ochroniaczy kolana:** Jeżeli poduszka ochroniacza kolana wykazuje silne zużycie np. nacięcia lub wcięcia na stronie wewnętrznej, należy ją wymienić na nową, gdyż konieczna ochrona nie jest już zapewniona.

**Starzenie się odzieży ochronnej:** oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania i przechowywania: Działania mające wpływ na starzenie się odzieży ochronnej to np. światło UV, zmiany temperatury, chemikalia, środki biologiczne, działania mechaniczne, zanieczyszczenie brudem, olejem itp. lub zużycie.

**Data produkcji:** Data produkcji znajduje się bezpośrednio na ochroniaczu na kolana obok symbolu.

**Trwałość:** Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną.

znaną Instytut Sprawdzający: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Uznany Instytut Sprawdzający: nr 0121

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

Tento oděv splňuje podmínky  
nařízení Rady 2016/425  
a níže uvedených norem.

# OCHRANNÁ VYSTÝLKA PRO KOLENA

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)  
výrobek 9901027 ze 100 % EVAC (ethylenvinylacetátové kopolymeru)

EN 14404 typ 2  
výkonnosti úroveň 1 /  
výkonnosti úroveň 0

Osvědčení o přezkoušení typu dle EN 14404:2010 typ 2 výkonnosti úroveň 1, k nošení ve spojení s jednou / jedním:

Canvas 320 golfský kalhoty s laelem	chrpové modré 2120 2130	zelené 2121 2131	bílé 2122 2132	šedé 2123 2133	černé 2124 2134	khaki 2125 2135	hnědé 2126 2136	červené 2127 2137	marine 2128 2138
Highline golfský kalhoty s laelem rallykombi	chrpové modré/ marine 2320, 2326 2330, 2338 -	zinkové/ bílidicové 2321 2331 -	bílidicové/černé 2322, 2329 2332, 2339 -	zinkové/chrpové modré 2323 2333 -	bábový/ hnědá 2324 2334 -	zelené/černé 2325, 2398 2335, 2399 -	červené/ bílidicové 2326, 2391 2336, 2392 -	bílé/bílá 2327 2337 -	černé/ bílidicové 2711, 2718 2712, 2719 2715
Vísline golfský kalhoty s laelem	zinkové/oranžová 2420 2430	černé/oranžová 2421 2431	zelené/oranžová 2422 2432	marine/žlutá 2423 2433	DuraWork golfský kalhoty s laelem	černé/šedé 2910 2920	šedé/černé 2911 2921	chrpové modré/černé 2912 2922	
Tristep golfský kalhoty s laelem rallykombi	chrpové modré/marine 1211 1221 1231	červené/marine 1213 1223 -	šedé/černé 1214 1224 1234	chrpové modré 1111 1121 1131	Wystražní ochrana golfský kalhoty s laelem rallykombi	oranžová/marine 2016 2026 2036	žlutá/marine 2017 2027 -	oranžová/zelené 2018 2028 -	
Plaline golfský kalhoty s laelem	černé/zinkové 2510 2520	chrpové modré/marine 2511 2521	marine/zinkové 2512 2522	bílé/zinkové 2513 2523	písková/černé 2514 2525	zelené/černé 2515 2525	bílidicové/černé 2516 2526	červená/bílidicová 2517 2527	
Reflexní ochrana golfský kalhoty s laelem	Plaline 5610 5620	oranžová/zinkové 5611 5621	žlutá/zinkové 5612 5622						
Norit golfský kalhoty s laelem	černé/černé 6400, 6410 6520, 6530	bílidicové/ černé 6401, 6411 6521, 6531	chrpové modré/černé 6402, 6412 6522, 6532	písková/černé 6403, 6413 6523, 6533	zelené/černé 6404, 6414 6524, 6534	olivové zelená/černé 6405, 6415 6525, 6535	zinkové/černé 6406, 6416 6526, 6536	červené/ černé 6407, 6417 6527, 6537	

Osvědčení o přezkoušení typu dle EN 14404:2010 typ 2 výkonnosti úroveň 0, k nošení ve spojení s jednou/jedním:

BW 290 Cargo golfky Cargo kalhoty s laelem	chrpové modré 0181 0171	středně červené 0183 0173	středně zelené 0184 0174	zcela bílé 0185 0175	khaki 0186 0176	šedé 0187 0177	hydrónová modří 0182 0172
--	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------	---------------------------------

Basalt golfský kalhoty s laelem	antracitová/ červená 2820 2830	chrpová modří/ červená 2821 2831	námořnická modří/ červená 2822 2823	olivové zelená/ červená 2823 2833	Outdoor Basalt Zimní kalhoty Slope Zimní kalhoty	černá 3385 3645	marine -	bílidicové 3646 3647
---------------------------------------	---	---	--	--	--	-----------------------	-------------	----------------------------

Ochranná vystýlka kolien se hodí pro obvod pásu nositele do 100 cm, měřeno na těle popř. měřeno do obvodu pásu kalhot / kalhot s laelem, nebo pásu overalu do 110 cm.

**Posuzování rizik:** Poloha vložky je pro člověka nepřírozená a anatomická stavba kolena není vhodná pro dlouhodobé namáhání, ke kterému dochází při klečení. Ochrana poskytována měkkým předmětem, na kterém může člověk klečet, nezabrání všem problémům s tlakem. Při zaujmutí polohy vložky je třeba vždy očekávat, že bude ovlivněn odtok žilní krve z dolních končetin. Nenamáhání lýtkových svalů snižuje tlak, který pohání žilní krev v nohách nahoru a ohnutí kolene vede nevyhnutelně ke stlačení žil v podkolenní jamce a ke zvýšení odporu proti tannému průtoku krve. Může to případně také způsobit problémy s krevním oběhem, jako je otok kotníku a hluboká žilní tromboza.

**Upozornění k nesprávnému použití:** Ochrana podle EN 14404:2010 je určena jen s nošením v kombinaci s výše uvedenými výrobky. Při

nošení s jinými výrobky, popř. s výrobky od konkurence se podle EN 14404:2010 nezaručuje požadovaná ochrana. Dbejte při nasazení ochrany kolien při jejím vložení do kapes na kolenu na označení na vystýlce. Opětá strana ochrany kolien se musí nacházet na přední straně. Aby se zabezpečil zpětný tok krve a normální krevní oběh, měl by nositel ochrany kolien často měnit držení těla, nebo se postavil. Kolenní chránič stupně 1 je vhodný pro práce na rovných i nerovných plochách a poskytuje ochranu před propichnutím při síle min. 100 +/- 5 N. Kolenní chránič stupně 0 odpovídá ochranné koleno, která je vhodná pro rovné plochy a neposkytuje ochranu před propichnutím. Optimální rozložení tlaku se podle EN 14404:2010 docílí, když bude velká vystýlka na přední straně ochrany kolena, na které se nachází PLANAM logo, kryje křesko. Znečištění nebo chybným použitím se snižuje ochranná funkce výrobku, nebo se může zcela zrušit. Změny teplot mají negativní vliv na ochranný efekt. Žádný kolenní chránič nedokáže bez zbytku chránit před zraněním. Kolenní chránič není nepropokavý.

**Neškodnost:** Materiály neobsahují žádné toxické, karcinogenní, alergické nebo reprodukčně toxické substance a jsou tím pádem neškodné. Čištění výrobku: Výrobek se smí čistit jen vodou. Speciální prací přípravky, nebo vysoké teploty při praní nebo sušení nejsou přípustné. Neprat v pračce.

**Uchovávaní, resp. skladování:** Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením. Nákolenníky jsou baleny v ochranném, plastovém sáčku. Uchovávaní v dobře větraných suchých prostorách. Vyhýnejte se extrémním teplotám, kontaktu s kapalnými nebo UV zářením (např. vylkad v obchodě).

**Výměna polštáře ochrany kolene:** Když bude polštář ochrany kolene silně opotřeben, např. na vrchní straně se budou nacházet zářezy nebo zápichy, musí se tento nahradit novým, poněvadž se nedá zaručit požadovaná ochrana kolene.

**Stárnutí:** představuje změny vlastností produktu v průběhu používání a skladování: Vliv na stárnutí mají např. UV záření, změny teploty, chemikálie, biologická činitele, mechanické účinky, znečištění nečistotami, olejem atd. nebo opotřebení.

**Datum výroby:** Datum výroby najdete přímo na polštářovém chrániči kolien vedle symbolu.


**Trvanlivost:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu.

Uznaná zkušebna: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Uznaná zkušebna číslo: 0121

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

## OCHRANNÁ PODŠÍVKA PRE KOLENA

Vyhlasenie o zhode si môžete prezrieť na: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
výrobok 9901027 zo 100 % EVAC (kopolymér etylvinylacetátu)


 EN 14404 Typ 2  
Výkonnostný stupeň 1/  
Výkonnostný stupeň 0

Osvedčenie o typovej skúške podľa EN 14404:2010 Typ 2 Výkonnostný stupeň 1, k noseniu v spojení s jednou / jedným:

Canvas 320	nevädzové	zelené	biele	šedé	čierne	khaki	hnedá	červené	marine
golfský nohavice s poklopcom	2120 2130	2121 2131	2122 2132	2123 2133	2124 2134	2125 2135	2126 2136	2127 2137	2128 2138
Highline	nevädzové/ marine	zinková/ bridlicová	bridlicová/ čierne	zinková/ nevädzové	bábovka/ hnedá	zelená/čierne	červené/ bridlicová	biele/biele	čierne/ bridlicová
golfský nohavice s poklopcom rallykombi	2320, 2328 2330, 2338	2321 2331	2322, 2329 2332, 2339	2323 2333	2324 2334	2325, 2398 2335, 2399	2326, 2391 2336, 2392	2327 2337	2711, 2718 2712, 2719 2715
Vsiline	zinková/oranžová	čierne/oranžová	zelené/oranžová	marine/žltá	DuraWork	čierne/šedé	šedá/čierne	nevädzové/čierne	
golfský nohavice s poklopcom	2420 2430	2421 2431	2422 2432	2423 2433	golfský nohavice s poklopcom	2910 2920	2911 2921	2912 2922	
Tristep	nevädzové/marine	červené/marine	šedé/čierne	nevädzové	High-visibility	oranžová/marine	žltá/marine	oranžová/zelené	
golfský nohavice s poklopcom rallykombi	1211 1221 1231	1213 1223 1234	1214 1224 1234	1111 1121 1131	golfský nohavice s poklopcom rallykombi	2016 2026 2036	2017 2027 2028	2018 2028	
Praline	čierne/zinková	nevädzové/tmavomodrá	tmavomodrá/zinková	biele/zinková	piesková/čierne	bábovka/čierne	bridlicová/čierne	červená/bridlicová	
golfský nohavice s poklopcom	2510 2520	2511 2521	2512 2522	2513 2523	2514 2524	2515 2525	2516 2526	2517 2527	
Reflexné výstražné oblečenie Praline	oranžová/zinková	žltá/zinková							
golfský nohavice s poklopcom	5610 5620	5611 5621							
Norit	čierne/čierne	bridlicová/ čierne	nevädzové/čierne	piesková/čierne	zelené/čierne	olivová/čierne	zinková/čierne	červené/ čierne	
golfský nohavice s poklopcom	6400, 6410 6520, 6530	6401, 6411 6521, 6531	6402, 6412 6522, 6532	6403, 6413 6523, 6533	6404, 6414 6524, 6534	6405, 6415 6525, 6535	6406, 6416 6526, 6536	6407, 6417 6527, 6537	
Osvedčenie o typovej skúške podľa EN 14404:2010 Typ 2 Výkonnostný stupeň 0, k noseniu v spojení s jednou / jedným:									
BW 290	nevädzové	stredne červené	stredne zelené	úplne biele	khaki	šedé	modrá hydron		
Cargo golfský Cargo nohavice s poklopcom	0181 0171	0183 0173	0184 0174	0184 0175	0186 0176	0187 0177	0182 0172		
Basalt	antracitová/ červená	nevädzovo modrá/červená	tmavomodrá/ červená	olivová/červená	Outdoor	čierne	tmavomodrá	bridlicová	
golfský nohavice s poklopcom	2820 2830	2821 2831	2822 2823	2823 2833	Basalt Zimné nohavice Slope Zimné nohavice	3385 3645	- 3646	- 3647	

Ochranná podšívka kolien sa hodí pre obvod pásu nositeľa do 100 cm, merané na tele popr. merané na obvode pásu nohavíc / nohavíc s príklopkou, alebo pásu overalo do 110 cm.

**Posúdenie rizik:** Kľačiacia poloha je pre človeka neprirodzená. Ani anatomická stavba kolena nie je vhodná na dlhodobú záťaž, ktorá sa vyskytuje počas kľačania. Ochrana daná mäkkým predmetom, na ktorom možno kľačať, nedokáže zabrániť všetkým problémom, na ktorom možno kľačať, a zohľadňuje zranenie kolien spôsobené tlakom. Pri zaujatí kľačacej polohy treba vždy rátať s tým, že dôjde k obmedzeniu spätného toku krvi zo žíl dolných úsekov nôh. Nenamáhanie lýtkových svalov spôsobuje zníženie tlaku, ktorý ženie oxygénovú krv dolných končatín nahor, a zohnutie kolena neodvráti vedie ku stlačeniu žíl v oblasti podkolennej jamky a ku zvýšeniu odporu proti tamojišiemu prietoku krvi. Môže takisto dôjsť k problémom krvného obehu, ako sú opuch členku a tromboza hlbokých žíl.

**Upozornenie k nesprávnemu použitiu:** Ochrana podľa EN 14404:2010 je zaručená iba s nosením v kombinácii s vyššie uvedenými výrobkami. Pri nosení s inými výrobkami, popr. s výrobkami od konkurencie, sa podľa EN 14404:2010 nezaručuje požadovaná ochrana. Pri nasadení ochrany kolien dbajte pri jej vložení do vreciek na kolienách na označenie podšívky. Operná strana ochrany kolien sa musí nachádzať na prednej strane. Aby sa zabezpečil správny tok krvi a normálna krvná cirkulácia, mal by nositeľ ochrany kolien často meniť držanie tela, alebo sa postaviť. Ochrana kolena stupňa 1 je vhodná pre práce na rovných a nerovných podlahách a poskytuje ochranu proti prepichnutiu pri sile min. 100 +/- 5 N. Ochrana kolena stupňa 0 popisuje ochranu kolena, ktorá je vhodná pre rovnú podlahu a neposkytuje žiadnu ochranu proti prepichnutiu. Optimálne rozloženie tlaku sa podľa EN 14404:2010 docielí, keď veľká podšívka na prednej strane kolena, na ktorej sa nachádza PLANAM logo pokrýje jablko v kolene. Znečistením, alebo chybným použitím sa zníži ochranná funkcia vý-

robu, alebo sa môže úplne zrušiť. Zmeny teploty ovplyvňujú ochranný účinok. Žiadne nákolennice nemôžu úplne chrániť pred poranením. Ochranná vypchávkova na kolienách nie je vodotesná.

**Neškodnosť:** Materiály neobsahujú žiadne toxické, karcinogénne, alergické alebo reprodukčne toxické substancie a sú tým pádom neškodné. Čistenie výrobku: Výrobok sa smie čistiť iba vodou. Špeciálne prací prípravky, alebo vysoké teploty pri praní alebo sušení nie sú prípustné. Neprať v pračke.

**Uchovávanie, resp. skladovanie:** Skladujte vždy čistú a suchú v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením. Kolenné vankúše sú chránené balením v plastovom vrecku. Uchovávajte v dobre vetraných suchých priestoroch. Vyhnite sa extrémnym teplotám, kontaktu s kvapalinami alebo UV žiarením (napr. vo výklade v obchode).

**Výmena vankúška ochrany kolena:** Keď bude vankúšik ochrany kolena silne opotrebovaný, napr. na vrchnej strane sa budú nachádzať zárezy alebo vpichy, potom sa musí tento nahraďiť novým, lebo inak sa nezáručí požadovaná ochrana kolena.

**Starnosť:** predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania. Vplyvy podmieňujúce starnosť sú napr. UV svetlo, zmeny teploty, chemikálie, biologické činitele, mechanické vplyvy, kontaminácia špinou, olejom atď., alebo opotrebenie.

 **Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete priamo na vankúšovom chrániči kolien vedľa symbolu.

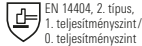
**Životnosť:** Výrobok podlieha určitému starnutiu. Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pridaním odporúčame vykonať zrážkovú kontrolu.

Znázna skúšobňa: IFA Institut für Arbeitsschutz,  
Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Znázna skúšobňa číslo: 0121

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

## TÉRDVÉDŐ PÁRNA

A megfelelési tanúsítvány a következő címen tekinthető meg: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
áru cik: 9901027 100 % EVA (etilén-vinilacetát-kopolimer) anyagból



Típusvizsgálati tanúsítvány az EN 14404:2010, szabvány alapján, 2. típus, 1. teljesítményszint fokozat szerint az alábbi ruhadarabbal való együttviselésére:

Canvas 320	búzavirágkék	zöld	fehér	szürke	fekete	khaki	barna	piros	marine
összehúzható nadrág	2120	2121	2122	2123	2124	2126	2126	2127	2128
kantáros overall	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	búzavirágkék/ tengerkék	cink/ pala	pala/fekete	szürke/ fekete	zöld/fekete	piros/pala	fehér/fehér	fekete/pala	
összehúzható nadrág	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
kantáros overall	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Láthatósági munkaruházat	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Visline	cink/ narancssárga	fekete/ narancssárga	zöld/ narancssárga	tengerkék/ sárga	DuraWork	szürke/ fekete	zöld/ fekete	búzavirágkék/ fekete
összehúzható nadrág	2420	2421	2422	2423	összehúzható nadrág	2910	2911	2912
kantáros overall	2430	2431	2432	2433	kantáros overall	2920	2921	2922

Tristep	búzavirágkék/ tengerkék	piros/ tengerkék	szürke/ fekete	búzavirágkék	Figyelemztető védelem	narancssárga/ tengerkék	sárga/ tengerkék	narancssárga/ zöld
összehúzható nadrág	1211	1213	1214	1111	összehúzható nadrág	2016	2017	2018
kantáros overall	1221	1223	1224	1121	kantáros overall	2026	2027	2028
Láthatósági munkaruházat	1231	-	1234	1131	Láthatósági munkaruházat	2036	-	-

Plaline	fekete/cink	búzavirágkék/ tengerkék	tengerkék/cink	fehér/cink	homokszínű/ fekete	zöld/fekete	pala/fekete	piros/palas- zürke
összehúzható nadrág	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
kantáros overall	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Plaline munkavédelem	narancssárga/cink	sárga/cink
összehúzható nadrág	5610	5611
kantáros overall	5620	5621

Norit	fekete/ fekete	pala/fekete	búzavirágkék/ fekete	homokszínű/ fekete	zöld/fekete	olajzöld/fekete	cink/fekete	piros/fekete
összehúzható nadrág	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
kantáros overall	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Típusvizsgálati tanúsítvány az EN 14404:2010, 2. típus, 0. teljesítményszint fokozat szerint az alábbi ruhadarabbal való együttviselésére:

BW 290	búzavirágkék	középiros	középzöld	tisztafehér	kekiszíni	szürke	hydron-kék
Cargo összehúzható nadrág	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo kantáros overall	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	antracit/piros	búzavirágkék/piros	tengerészkek/piros	olajzöld/piros	Outdoor	fekete	tengerkék	pala
összehúzható nadrág	2820	2821	2822	2823	Basalt téli nadrág	3385	-	-
kantáros overall	2830	2831	2823	2833	Slope téli nadrág	3645	3646	3647

A térdvédő párna olyan személynek alkalmas viselésre, akinek 100 cm a derékbojtosága a testén mérve ill. 110 cm derékbojtosága a nadrágon! kantáros overallon vagy az overall összehúzóján mérve.

**Kockázátértékelés:** A térdelő testhelyzet természetellenes az ember számára, és a térd anatómiai felépítése nem alkalmas a térdelés során fellépő tartós terhelésre. Egy ráterhelésre alkalmas puha tárgy nem nyújt védelmet a nyomás által okozott minden probléma ellen. Térdelő testhelyzet felvétele esetén mindig várható, hogy az alsó lábrészekből a vér véns visszacsáramlása korlátozódik. A térdízület használatának mellőzése csökkentheti azt a nyomást, amely a lábán felfelé mozgatja a véns vért, és a térd hajlítási a térdmedencében elkerülhetetlenül a véns összesenyomódásához, valamint a vérárammal szembeni ellenállás növekedéséhez vezet. Ez vérkeringési problémákat is okozhat, például bokaködéma és mélyvéns trombózis.

**Utálások a helytelen használatra:** A EN 14414:2010 szerinti védelem csak akkor biztosított, ha a fent megadott árucikkkel kombinálva viselik. Ha más termékkel illetve versenytermékkel együtt viselik, akkor az EN 14404:2010 szerint nincs biztosítva az előírt védelem. Amikor a térdpárnákat beteszti az erre való térdzsebbe, fi gyelje a párnákon látható jelöléseket. A térdpárnák likacsos része az elülső oldalon legyen. Annak érdekében, hogy a lábokban elkerülje a véns vér visszafolyását és biztosítsa a normál vérkeringést, a térdvédő viselője a térdelésnél gyakran változóan testtartást vagy állítást fel. Az L fokozatu térdvédő sít vagy egyenletlen felületű talajon végzett munkához alkalmas, és min. 100+/- 5 N erő mellett nyújt védelmet átszúrás ellen. A 0 fokozatu térdvédő sít talajhoz alkalmas, és átszúrás ellen nem nyújt védelmet. Az EN 14404:2010 szerinti optimális nyomáselosztás csak akkor érhető el, ha a térdpárpárna elülső oldalán lévő nagy likacsos rész, amelyen PLANAM logo van, takarja a térdkalácsot. Élszenyeződés vagy hibás használat miatt a termék

védőfunkciója csökkenhet vagy teljesen meg is szűnhet. Hőmérsékletváltozásra csökken a védőhatás. Egy térdvédő sem képes teljes mértékű védelmet nyújtani sérülések ellen.

A térdvédő párna nem vízálló.

**Nem ártalmask:** Az anyagok nem bocsátanak ki mérgező, rákkeltő, mutagén, allergén és szaporodást gátló anyagokat, tehát nem ártalmask. Az árucikk tisztítása: Az árucikket csak hideg vízzel szabad tisztítani. Nem megengedett a speciális mosáslékek használata valamint a magas mosási és szárítási hőmérsékletek. Mosógépben nem mossa.

**Tárolás és raktározás:** Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős nap sugarzásnak kitett helyen. A térdvédő párnák műanyag védőcsomagolásban találhatók. Jól szellőztetett, száraz helyiségben tárolja. Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, ne érintkezzen folyadékkal és UV-sugárral (pl. kirakásban).

**A térdpárna kicserélése:** Ha az egyik bélélt térdpárnán erőteljes kopások láthatók, például a felső oldalon vágások vagy barázdák vannak, akkor cserélje ki ezt egy új bélélt térdpárnára, mert a szükséges védelmet már nem lehet biztosítani.

**Anyagregedés:** a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat és tárolás során a következő érvényes: az anyagregedést többek között az UV-sugárzás, hőmérséklet-változás, vegyszerek, biológiai anyagok, mechanikai behatások, olaj- vagy egyéb szennyeződés, ill. kopás befolyásolja.

**Gyártási dátum:** A gyártási idő közvetlenül a térdvédő párnán, a szimbólum mellett van feltüntetve.



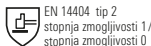
**Eltarthatóság:** A termék bizonyos mértékben előregszik. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meghatározni. Használat előtt szemrevételezéses ellenőrzést javasolunk.

Elsmert vizsgoló intézet: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Elsismert vizsgoló intézet. Sz.: 0121

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH céggel

## BLAZINA ZA ZAŠČITO KOLEN

Izjava o skladnosti lahko preberete na: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
izdelke: 9901027 iz 100 % EVAC (etilen-vinilacetat-kopolimer)



Pregled tipa v skladu z EN 14404:2010 tip 2 stopnja zmogljivosti 1, za nošenje v povezavi z:

Canvas 320	Plavično modra	Zelena	Bela	Siva	Črna	Kaki	Rjava	Rdeča	mornarsko
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	2120 2130	2121 2131	2122 2132	2123 2133	2124 2134	2125 2135	2126 2136	2127 2137	2128 2138
Highline	Plavično modra/ mornarsko	Cink/Skri- lavec	Sknilavec/Črna	Cink/Plavično modra	Kaki/Rjava	Zelena/Črna	Rdeča/ Sknilavec	Bela/Bela	Črna/ Sknilavec
Hlače na pas Hlače z oprsnikom Rallye kombinезон	2320, 2326 2330, 2338 2340	2321 2331	2322, 2329 2332, 2339 2342	2323 2333	2324 2334	2325, 2329 2335, 2339	2326, 2391 2336, 2392	2327 2337	2711, 2718 2712, 2719 2715
Visline	Cink/oranžna	Črna/oranžna	Zelena/oranžna	mornarsko/rumena	DuraWork	Črna/Siva	Siva/Črna	Plavično modra/Črna	
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	2420 2430	2421 2431	2422 2432	2423 2433	Hlače na pas Hlače z oprsnikom	2910 2920	2911 2921	2912 2922	
Tristep	Plavično modra/ mornarsko	Rdeča/ mornarsko	Siva/ Črna	Plavično modra	opozorilna zaščita	oranžna/ mornarsko	rumena/ mornarsko	oranžna/ Zelena	
Hlače na pas Hlače z oprsnikom Rallye kombinезон	1211 1221 1231	1213 1223	1214 1224 1234	1111 1121 1131	Hlače na pas Hlače z oprsnikom Rallye kombinезон	2016 2026 2036	2017 2027	2018 2028	
Plaline	Črna/cink	plavično modra/mornarsko	mornarsko/cink	bela/cink	Pesek/Črna	zelena/Črna	sknilavec/Črna	rdeča/sknilavec	
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	2510 2520	2511 2521	2512 2522	2513 2523	2514 2524	2515 2525	2516 2526	2517 2527	
Opozorilna zaščita Plaline	oranžna/cink	rumena/cink							
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	5610 5620	5611 5621							

Norit	Črna/Črna	Sknilavec/Črna	Plavično modra/Črna	Pesek/Črna	Zelena/Črna	Olivna/Črna	Cink/Črna	Rdeča/Črna
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	6400, 6410 6520, 6530	6401, 6411 6521, 6531	6402, 6412 6522, 6532	6403, 6413 6523, 6533	6404, 6414 6524, 6534	6405, 6415 6525, 6535	6406, 6416 6526, 6536	6407, 6417 6527, 6537

Pregled tipa v skladu z EN 14404:2010 tip 2 stopnja zmogljivosti 0, za nošenje v povezavi z:

BW 290	Plavično modra	Srednje rdeča	Srednje zelena	Čista bela	Kaki	Siva	hidron - temno modra	
Cargo hlače na pas Cargo hlače z oprsnikom	0181 0171	0183 0173	0184 0174	0185 0175	0186 0176	0187 0177	0182 0172	
Basalt	antracitna/rdeča	kobaltno modra/rdeča	temno modra/rdeča	olivna/rdeča	Outdoor	črna	mornarsko	sknilavec
Hlače na pas Hlače z oprsnikom	2820 2830	2821 2831	2822 2823	2823 2833	Basalt Zimske hlače Slope Zimske hlače	3385 3645	- 3646	- 3647

Blazina za zaščito kolena je primerna do obsega pasu nosilca 100 cm, merjeno do telesa oz. merjeno do obsega pasu 110 cm na hlačah/hlačah z oprsnikom ali na pasu kombinезонu.

**Ocena tveganja:** Klečanje za človeka ni naraven položaj in anatomsko zgradba kolena ni primerna za trajne obremenitve, ki se pojavijo ob klečanju. Zaščita, katero zagotovi mehak predmet, na katerem klečate, ne preprečuje vseh težav s pritiskom. Ko zavzamete klečajoč položaj, lahko vedno pričakujete, da bo ta vplival na venozni obtok krvi iz spodnjih predelov nog. Neobremenjenost mišic v mečih zmanjšuje pritisk, ki venozno krvi v nogah potiska navzgor, upogibanje kolena pa neizbežno privede do stiskanja ven v kolenskem zgibu ter povišanja upora tamkajšnjega pretoka krvi. Pojavijo se lahko tudi težave s krvnim obtokom, kot so oteklina gležnjev in tromboze globljih ven.

**Opozorilo glede napache uporabe:** Zaščita v skladu z EN 14404:2010 je zagotovljena pri nošenju v kombinaciji z zgoraj navedenimi izdelki. Zahtevana zaščita v skladu z 14404:2010 se ne zagotovi pri nošenju v povezavi z drugim izdelkom oz. z izdelkom konkurence. Prosimo, da pri vstavljanju blazin za zaščito kolena v predvidene žepke kolena upoštevate označbe na blazinah. Stran s satovami na blazinah se mora nahajati na sprednji strani. Za preprečitev vnezgodnega vračanja krvi v nogah in za zagotovitev normalne cirkulacije krvi, naj nosilec pri klečanju večkrat menja držo telesa ali se dvigne. Kolenski ščitniki 1. stopnje so primerni za delo na ravni ali nevarnih talnih površinah in nudijo zaščito pred prebojem s silo najmanj 100+/- 5 N. Kolenski ščitniki 0. stopnje pomenijo zaščito kolena, ki je primerna za ravne talne površine in ne nudijo zaščite pred prebojem. Optimalna porazdelitev pritiska v skladu z EN 14404:2010 se doseže samo, če velika satnica na sprednji strani blazine (opremljena je z logotipom PLANAM)


prekrije pogačico. Nečistoče ali napache uporaba lahko zaščitno funkcijo zmanjšajo ali v celoti izničijo. Temperaturne spremembe negativno vplivajo na učinkovitost zaščite. Kolenski ščitniki nikoli ne morejo v celoti preprečiti vseh poškodb. Zaščitna blazina za kolena ni vodotesna.

**Neškodljivost:** Materiali ne sproščajo toksičnih, karcinogenih, mutagenih, alergenih ali reprodukcijsko toksičnih snovi in so potencialnem neškodljivi. Čiščenje izdelka: Izdelek smete čistiti le z mrzlo vodo. Posebni dodatki za pranje niso dovoljeni. Prav tako niso dovoljene visoke temperature pri pranju ali sušenju. Ne perite v pralnem stroju.

**Shranjevanje oziroma skladičenje:** Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom. Kolenski ščitniki so zaščiteno pakirani v plastično torbo. Shranjujte v dobro prezračevanih suhih prostorih. Preprečite ekstremne temperature, stik s tekočino ali UV-sevanje (npr. izložbe).

**Zamenjava blazine za zaščito kolena:** Če so na blazini opazne močne sledi obrabe, kot npr. rezi ali vdolbine na površini, jo morate zamenjati z novo blazino, saj se v nasprotnem primeru ne morete zagotoviti potrebne zaščite.

**Staranje:** je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo in skladičenjem: Staranje povzročijo na primer: UV-svetloba, temperaturne spremembe, kemikalije, biološka sredstva, mehansko delovanje, kontaminacija z umazanijo, oljem itd. ali obraba.

 Datum izdelave: Datum izdelave najdete neposredno na blazini za kolena poleg simbola.

**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določenim stopnjam staranja. Točna časovna navedba roka uporabnosti zato ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo.

Priznan preizkuševalni inštitut: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Priznan preizkuševalni inštitut: Št. 0121

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Оваа облека ги исполнува условите од Директивата 2016/425 на Советот и на долу наведените стандарди.

## ПЕРНИЧЕ ЗА ЗАШТИТА НА КОЛЕНО

Изјавата за соодобаност може да се види на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
артику 9901027 од 100 % EVA-C (стилен-винилацетат-кополимери)

EN 14404 тип 2  
степен на можност 1 /  
степен на можност 0

Сертификат за испитување на типот според EN 14404:2010 тип 2 степен на можност 1, за носене заедно со:

Платно 320	маринско сина	зелена	бела	сива	црна	каки	кафена	црвена	маринско
куси панталони панто. со перамки	2120 2130	2121 2131	2122 2132	2123 2133	2124 2134	2125 2135	2126 2136	2127 2137	2128 2138
Халџан	маринско сина/ маринско	цинк/ шкрилец	шкрилец/ црна	цинк/мар- инско сина	каки/ кафена	зелена/ црна	црвена/ шкрилец	бела/ бела	црна/ шкрилец
куси панталони панто. со перамки трачкоч едноделно одело	2320, 2328 2330, 2338 2340	2321 2331 -	2322, 2329 2332, 2339 2342	2323 2333 -	2324 2334 2335, 2399	2325, 2398 2333 2336, 2392	2326, 2391 2327 2337	2327 2337 2337	2711, 2718 2712, 2719 2715
Vision	цинк/ портокалово	црна/ портокалово	зелена/ портокалово	маринско/ жолто	DuraWork	цинк/ сива	сива/ сива	маринско/ сива/црна	
куси панталони панто. со перамки	2420 2430	2421 2431	2422 2432	2423 2433	куси панталони панто. со перамки	2910 2920	2911 2921	2912 2922	
Тристеп	маринско сина/ маринско	црвена/ црна	сива/ маринско	маринско сина	Предупредувачка	портокалово/ маринско	жолто/ маринско	портокалово/ зелена	
куси панталони панто. со перамки трачкоч едноделно одело	1211 1221 1231	1213 1223 1231	1214 1224 1234	1111 1121 1131	куси панталони панто. со перамки трачкоч едноделно одело	2016 2026 2036	2017 2027 2028	2018 2028 2028	
Platine	црна/ цинк	маринско сина/ маринско	морски/ цинк	бела/ цинк	песоклива/ црна	зелена/ црна	шкрилец/ црна	црвена/ лискув сива	
куси панталони панто. со перамки	2510 2520	2511 2521	2512 2522	2513 2523	2514 2524	2515 2525	2516 2526	2517 2527	
Platine облека со висока видливост	портокалово/цинк		жолто/цинк						
куси панталони панто. со перамки	5610 5620		5611 5621						
Norit	црна/црна	шкрилец/ црна	маринско сина/црна	песоклива/ црна	зелена/црна	маслинеста/ црна	цинк/црна	црвена/црна	
куси панталони панто. со перамки	6400, 6410 6520, 6530	6401, 6411 6521, 6531	6402, 6412 6522, 6532	6403, 6413 6523, 6533	6404, 6414 6524, 6534	6405, 6415 6525, 6535	6406, 6416 6526, 6536	6407, 6417 6527, 6537	
Сертификат за испитување на типот според EN 14404:2010 тип 2 степен на можност 0, за носене заедно со:									
BW 290	маринско сина		редно црвена	средно зелена	чисто бела	каки	сива	Хидрон/сина	
„Карго“ куси панталони „Карго“ панто. со перамки	0181 0171	0183 0173	0184 0174	0185 0175	0186 0176	0187 0177	0182 0172		
Basalt	антрацит/ црвена	виџан сина/ црвена	маринско сина/црвена	маслинеста/ црвена	Outdoor	цинк	маринско	шкрилец	
куси панталони панто. со перамки	2820 2830	2821 2831	2822 2823	2823 2833	Basalt Зимски панталони Slope Зимски панталони	3385 3645	- 3646	- 3647	

Заштитните перничина за колено се погодни за обем на струкут на лицето што ги носи од 100 см, измерено на телото односно, измерено до обем на струкут од 110 см, на панталоните/панталоните со перамки или на струкут на оделото.

**Проценка на ризик:** Клучечката позиција не е природна за човекот, а анатомската градба на коленото не е погодна за долготрајни оптоварувања кои настануваат за време на клученето. Заштитата со мек предмет, на којшто може да се клече, не ги спречува сите проблеми од прикосност. При заеманата клучечка позиција треба секогаш да се скрува дека не се наруши волниот поврток на кожата до долните делови на ногата. Некористенето на мускулите на лисот го намалува прикосност кој ја предизвикува венската крава во ногата угоре, а свиткувањето на коленото води неизбежно до притисање на вените во задниот дел на коленото и до површување на отпорот против тамонното циркулирање на крвта. Тоа може исто така да доведе до проблеми на крвотокот, како на пример едем на плуждот и тромбоза на длабоките вени.

**Совети за погрешна примена:** Заштитата според EN 14404:2010 обезбедува само при носене во комбинација со горе понудените артикли. При носене со некој друг производ или со некој конвенциски производ, не се обезбедува заштитата потребна според EN 14404:2010. Внимавате при вметнување на перничната за колено во предвидените џебови на колената на ознаките на перничната. Страната на перничето со шарра на саке мора да се наоѓа на предната страна. За да се спречи венскоз враќање на крвта во ногите и да се обезбеди нормална циркулација при клучене, лицето што ги носи треба почесто да ја менува положбата на телото или да станува. Заштита на колено од степен 1 е наменета за работа на рамни или нерамни подни површини и нуди заштита од прободување под дејство на сила од најмалку 100+/- 5 N. Заштита на колено од степен 0 се однесува на заштита на колено која што е наменета за рамна подна површина и не нуди заштита од прободување. Оптималното распределување на прикосност според EN 14404:2010 се постигнува само тогаш кога големото саке на предната страна

од заштитното перниче за колено, обележано со логото PLANAM, ја покрива чашката на коленото. Со валкане или погрешна употреба, заштитната функција на артикулот може да се намали или да се изгуби целосно. При промена на температурата се спречува заштитното дејство. Ниедна заштита за колено не може целосно да штити од повреди. Заштитното перниче за колено не е водотопорно.

**Безопасност:** Материјалите не ослободуваат отровни, канцерогени, мутагени, алергени како и репродуктивно отровни материјали и оттаму не се штетни. Чистене на артикулот: Артикулот смее да се чисти само со студена вода. Специјални средства за перене, како и високи температури на перене или сушење не се дозволени. Да не се пере во машина за перене алшта

**Чуване, односно складирање:** Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци. Перничната за колена се спакувани во пластично кесе. Да се чуваат во добро проветрени суви простори. Да се избегнуваат екстремни температури, контакт со течности или UV-зраци (на пр. излог од продавница).

**Замена на перничната за колена:** Доколку некое перниче за колена претрпи силни повреди на истрошеност, како на пример, исеченици или длабинитни на горната површина, тоа треба да се замени со ново перниче, бидејќи на овој начин веќе не е обезбедена потребната заштита.

**Старење:** ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користенето и складирањето. Влијанија за старење се на пр. UV-светло, промена на температурата, хемикали, биолошки средства, механички влијанија, контаминација преку нечистотија, масло и др. или абене.

### Датум на производство:

Датумот на производство ќе го најдете директно на перничето за колено покрај симболот



MM/YYYY

### Трејсност:

Производот подлежи на одредено старење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Проверувајте пред употреба да да направил визуелна проверка.

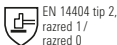
Признаен институт за тестирање: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53/57 Sankt Augustin.

Признаен институт за тестирање: **Бр. 0121**

За други информации за производот, контактирајте не: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

## JASTUČIĆI ZA KOLJENA

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
 artikel 9901027 od 100 % EVAC (etilen-vinil-acetat kopolimer)



Potvrda o pregledu tipa u skladu s EN 14404:2010 tip 2, razred 1, za nositi skupa sa:

Carvas 320	ugasito plava	zelenla	bijela	siva	crna	žutosmeđa	smeđa	crvena	mornarska
hlačama s vezom	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
hlačama s opršnjakom	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138
Highline	ugasito plava/ mornarska	cink/ škrljajac	škrljajac/crna	cink/ugasito plava	bež/smeđa	zelenla/crna	crvena/ škrljajac	bijela/bijela	crna/škrljajac
hlačama s vezom	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
hlačama s opršnjakom	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
rally kombi	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715
Visline	cink/narančasto	crna/narančasto	zelenla/narančasto	mornarska/žuto	DuraWork	crna/siva	siva/crna	ugasito plava/crna	
hlačama s vezom	2420	2421	2422	2423	hlačama s vezom	2910	2911	2912	
hlačama s opršnjakom	2430	2431	2432	2433	hlačama s opršnjakom	2920	2921	2922	
Tristep	ugasito plava/ mornarska	crvena/mor- narska	siva/ crna	ugasito plava	Upozoravajuća zaštita	narančasto/ mornarska	žuto/ mornarska	narančasto/ zelenla	
hlačama s vezom	1211	1213	1214	1111	hlačama s vezom	2016	2017	2018	
hlačama s opršnjakom	1221	1223	1224	1121	hlačama s opršnjakom	2026	2027	2028	
rally kombi	1231	-	1234	1131	hlačama s opršnjakom rally kombi	2036	-	-	
Plaline	crna/cink	ugasito plava/mornarska	mornarska/cink	bijela/cink	boja pijeska/crna	zelenla/crna	škrljajac/crna	crvena/boja škrljajca	
hlačama s vezom	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	
hlačama s opršnjakom	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	
Zaštitna odjeća Plaline	narančasto/cink	žuto/cink							
hlačama s vezom	5610	5611							
hlačama s opršnjakom	5620	5621							
Norit	crna/crna	škrljajac/ crna	ugasito plava/crna	boja pijeska/ crna	zelenla/crna	maslinasto zelenla/crna	cink/crna	crvena/crna	
hlačama s vezom	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417	
hlačama s opršnjakom	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537	

Potvrda o pregledu tipa u skladu s EN 14404:2010 tip 2, razred 0, za nositi skupa sa:

BW 290	ugasito plava	srednje crvena	srednje zelena	čisto bijela	žutosmeđa	crna	hidron plava	
Cargo hlačama s vezom	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182	
Cargo hlačama s opršnjakom	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172	
Basalt	antracit/ crvena	boja različka/ crvena	mornarski plava/crna	maslinasto zelenla/crna	Outdoor	crna	mornarska	škrljajac
hlačama s vezom	2820	2821	2822	2823	Basalt Zimske hlače	3385	-	-
hlačama s opršnjakom	2830	2831	2823	2833	Slope Zimske hlače	3645	3646	3647

Mekana podloga za zaštitu koljena do objuma struka nositelja od 100 cm mjereno na tijelu odn. do širine pojasa od 110 cm, mjereno na hlačama/hlačama s opršnjakom ili na pojasu radnog odijela od jednog komada (overlora).

**Procjena rizika:** Klečeći položaj za čovjeka nije prirodan položaj, a anatomski građa koljena nije predviđena za dugoročno opterećenje koje se javlja tijekom klečanja. Zaštita koju pruža mekan predmet na koji se može kleknuti ne sprječava sve probleme koje izaziva pritisak. U klečećem položaju uvijek treba očekivati narušavanje povratnog venskog toka krvi iz donjih dijelova nogu. Neopterećenjem mišića lista smanjuje se pritisak koji vensku krv u nozi transportira prema gore, a savijanje koljena neminovno dovodi do pritiska vena u pregibu koljena i povećanju otpora prema krvotoku na tom mjestu. Također se mogu pojaviti problemi s krvotokom kao što su edem skočnog zgloba i tromboza dubokih vena.

**Uputa u vezi pogrešne uporabe:** Zaštita prema EN 14404:2010 obezbjedena je samo kod nošenja u kombinaciji sa gore navedenim artiklima. Kod nošenja skupa s nekim drugim proizvodom odn. nekim vrbovanim proizvodom nije obezbjedena zaštita prema EN 14404:2010. Molimo Vas da kod stavljanja mekane podloge u predviđene depove za koljena pazite na markaciju koja se nalazi na mekanom podlogama. Sačasta strana mekih podloga za koljena mora se nalaziti na prednjoj strani. Kako bi se spriječio povratk venske krvi u noge i obezbjedila normalna cirkulacija krvi, nositelj treba pri klečanju često mijenjati položaj tijela ili ustajati. Zaštita koljena 1. stupnja prikladna je za rad na ravnom i neravnim podnim površinama i štiti od zbijanja pri snazi od minimalno 100+/-5 N. Zaštita koljena 0. stupnja opisuje zaštitu koljena koja je prikladna za ravne podne površine i ne nudi zaštitu od probijanja. Optimalna raspodjela pritiska prema EN 14404:2010 može se postići samo, ako veliko saće na prednjem dijelu mekane podloge za zaštitu koljena, koje je označeno sa PLANAM zna-


kom pokriva čašicu koljena. Zbog onečišćenja ili pogrešne uporabe zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili kompletno ukinuta. Promjene temperature negativno utječu na zaštitni učinak. Niti jedan štik za koljena ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda. Zaštitni štik za koljena nije vodootporan.

**Nešetnost:** Navedeni Materijali ne oslobađaju toksične, karcinogene, mutagene, alergene i reprodukcijno toksične substance i na osnovu toga su nešetni. Čišćenje artikla: Artikl smijete čistiti samo hladnom vodom. Specijalni dodaci voska kao i visoke temperature pranja i sušenja nisu dozvoljeni. Ne perite u stroju za pranje rublja.

**Čuvanje odnosno skladištenje:** odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakim sunčevom svjetlošću. Jastučići za zaštitu koljena zapakirani su zaštićeno u plastičnoj vrećici. Čuvanje u dobro prozračanim suhim prostorijama. Izbjegavati ekstremne temperature, kontakt s tekućinom ili UV zračenje (npr. izlog).

**Mijenjanje mekane podloge za zaštitu koljena:** Ako jastučić od mekane podloge za zaštitu koljena pokazuje velike znakove trošenja kao npr. proraze ili ureze na gornjoj strani, istu se mora zamijeniti novom mekanom podlogom za zaštitu koljena, jer inače potrebna zaštita ne može biti zajamčena.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom korištenja i skladištenja. Na starenje utječu, primjericno, ultraljubičasto svjetlo, promjena temperature, kemikalije, biološka sredstva, mehanički utjecaji, zagađenje prljavštinom, uljem itd. ili habanje.

 Datum proizvodnje: Datum proizvodnje pronaći ćete izravno na jastučiću za koljeno pored simbola.

**Vijek trajanja:** ovaj proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru.

Priznati Institut za ispitivanje: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Priznati Institut za ispitivanje: br. 0121

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile prevăzute de Regulamentul Consiliului 2016/425 și standardele menționate mai jos.

## PERNIȚE PROTECȚIE GENUNCHI

Declarația de conformitate poate fi consultată la: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
 articolul 9901027 din 100 % EVA (copolimer etilenă și acetat de vinil)

EN 14404 tip 2,  
 razed 1 /  
 razed 0

Certificat de examinare a prototipului conform EN 14404:2010 tip 2, razed 1, de purtat în combinație cu:

Canvas 320	Albastru intens	Verde	Alb	Gri	Negru	Kaki	Maro	Roșu	Blueamarin
Pantaloni	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Salopetă cu pieptar	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	Albastru intens/Blueamarin	Zinc/Ardeziu	Ardeziu/Negru	Zinc/Albastru intens	Beige/Maro	Verde/Negru	Roșu/Ardeziu	Alb/Alb	Negru/Ardeziu
Pantaloni	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2329	2326, 2391	2327	2711, 2718
Salopetă cu pieptar	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Combinazon de lucru	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Vislina	Zinc/Portocaliu	Negru/Portocaliu	Verde/Portocaliu	Blueamarin/Galben	DuraWork	Negru/Gri	Gri/Negru	Albastru intens/Negru
Pantaloni	2420	2421	2422	2423	Pantaloni	2910	2911	2912
Salopetă cu pieptar	2430	2431	2432	2433	Salopetă cu pieptar	2920	2921	2922

Tristep	Albastru intens/Blueamarin	Roșu/Blueamarin	Gri/Negru	Albastru intens	Protecție de avertizare	Portocaliu/Blueamarin	Galben/Blueamarin	Portocaliu/Verde
Pantaloni	1211	1213	1214	1111	Pantaloni	2016	2017	2018
Salopetă cu pieptar	1221	1223	1224	1121	Salopetă cu pieptar	2026	2027	2028
Combinazon de lucru	1231	-	1234	1131	Combinazon de lucru	2036	-	-

Pialine	Negru/Zinc	Albastru intens/Blueamarin	Blueamarin/Zinc	Alb/Zinc	bej/Negru	Verde/Negru	Ardeziu/Negru	Roșu/Ardeziu
Pantaloni	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Salopetă cu pieptar	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Pialine pentru protecție și vizibilitate	Portocaliu/Zinc	Galben/Zinc
Pantaloni	5610	5611
Salopetă cu pieptar	5620	5621

Norit	Negru/Negru	Ardeziu/Negru	Albastru intens/Negru	bej/Negru	Verde/Negru	Oliv/Negru	Zinc/Negru	Roșu/Negru
Pantaloni	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Salopetă cu pieptar	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Certificat de examinare a prototipului conform EN 14404:2010 tip 2, razed 0, de purtat în combinație cu:

BW 290	Albastru intens	Roșu mediu	Verde mediu	Alb curat	Kaki	Gri	albastru hidron
Pantaloni cargo	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Salopetă cargo cu pieptar	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	amracit/Roșu	Albastru intens/Roșu	Blueamarin/Roșu	Oliv/Roșu	Outdoor	Negru	Blueamarin	Ardeziu
Pantaloni	2820	2821	2822	2823	Basalt Pantalon de iarnă	3385	-	-
Salopetă cu pieptar	2830	2831	2832	2833	Slope Pantalon de iarnă	3645	3646	3647

Pernițele de protecție genunchi sunt recomandate până la o talie a purtătorului de 100 cm, măsurată pe corp resp. până la o talie de 110 cm măsurată pe pantaloni/salopetă cu pieptar sau pe combinazonul de lucru.

**Evaluarea riscurilor:** Poziția în genunchi este nefirească pentru oameni, iar construcția anatomică a genunchiului nu este adecvată pentru solicitările de lungă durată care apar în timpul îngenunchierii. Protecția oferită de un obiect moale, pe care se poate îngenunchea, nu elimină toate problemele cauzate de presiune. La adoptarea unei poziții în genunchi este de așteptat întotdeauna să fie afectată întoarcerea sângelui prin vene în zona inferioară a piciorului. Nesolicitarea mușchilor gambei reduce presiunea care împinge sângele din venele piciorului în sus și îndoierea genunchiului conduce inevitabil la comprimarea venelor din fosa poplitee și la o creștere a rezistenței împotriva circulației sângelui în această zonă. De asemenea, se poate ajunge la probleme de circula-

ție a sângelui cum ar fi edem al glezei sau tromboza venelor profunde.

**Azize privind folosirea greșită:** Protecția conform EN 14404:2010 este garantată numai la purtatul în combinație cu articolele numite mai sus. În cazul când se poartă cu un alt produs resp. cu un produs competițional nu mai este garantată protecția cerută de EN 14404:2010. La introducerea pernițelor de protecție în buzunarele prevăzute vor fi respectate marcasele existente pe pernițe. Fața de tip figure a perniței trebuie să arate spre față. Pentru evitarea refluxului sângelui în picioare și asigurarea unei circulații normale, muncitorul trebuie să schimbe mai des poziția în timpul lucrului în genunchi sau trebuie să se ridice în picioare. Protecția pentru genunchi de treapta 1 este adecvată pentru lucrări pe suprafețe nivelate sau denivelate ale solului și oferă protecție împotriva perforării la o forță de minimum 100/-/5 N. Protecția pentru genunchi de treapta 0 descrie o protecție pentru genunchi adecvată unei suprafețe nivelate a solului și care

nu oferă protecție împotriva perforării. Distribuirea optimă a presiunii conform EN 14404:2010 se obține numai atunci când figurele mare de pe fața perniței de protecție, prevăzută cu un logo PLANAM, acoperă noțiua genunchiului. Prin murdărirea sau folosirea greșită, funcția de protecție poate fi diminuată sau complet anulată. Modificările de temperatură influențează negativ efectul de protecție. Nicio protecție pentru genunchi nu poate proteja complet împotriva accidentărilor. Perna de protecție a genunchilor nu este impermeabilă.


**Caracter nevătămător:** Materialele nu eliberează substanțe toxice, carcinogene, mutagene, alergene și toxice pentru reproducere, fi ind, deci, nevătămătoare. Curățirea produsului: Produsul se spală numai cu apă rece. Sunt interzise folosirea unor adosuri speciale de spălare precum și temperaturile înalte de spălare și uscare. Produsul nu se spală în mașina de spălat rufe.

**Depozitare:** A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare. Suporturile pentru genunchi sunt ambalate într-o pungă de plastic. Depozitare în camere uscate bine ventilate. Evitați temperaturile extreme, contactul cu lichide sau radiațiile UV (de exemplu, vitrine).

**Nucuirea perniței de protecție:** Dacă pernița de protecție genunchi prezintă urme accentuate de uzură, de ex. tăieturi sau încreștări pe față, ea trebuie înlocuită cu o perniță de protecție nouă, deoarece altfel protecția cerută nu mai poate fi garantată.

**Îmbătrânire:** se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:

Factorii de îmbătrânire sunt, de ex., lumină UV, schimbări de temperatură, substanțe chimice, agenți biologici, efecte mecanice, contaminare cu murdărie, ulei etc. sau uzură.

 **Data fabricației:** Puteți găsi data de fabricație direct pe genunchiera lângă simbol

**Durabilitate:** Produsul este supus unei anumite îmbătrâniri. Din aceste motive, nu este posibilă o indicație exactă a durabilității. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare.

Institutul de control autorizat: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Institutul de control autorizat: Nr. 0121

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**



## НАКОЛЕНКИ ЗА ЗАЩИТА НА КОЛЕНЕТЕ

лацията за съответствие е достъпна на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
 артикул 9901027 от 100 % EVAC (Етилен-винилацетат-термопластичен съполимер)

EN 14404 Тип 2  
 Клас на ефективност I  
 Клас на ефективност 0

Удостоверение за изпитание на конструктивен образец съгласно EN 14404:2010 Тип 2 Клас на ефективност 1, на носене в комбинация с:

Бразвет 320	турско синьо	зелено	бяло	сиво	черно	каки	кафяво	червено	морско
панталони	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Гащеризон	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	турско синьо/морско	цинк/шифер	шифер/черно	турско синьо	каки/кафяво	зелено/черно	червено/шифер	бяло	черно/шифер
панталони	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Гащеризон	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2337	2712, 2719	
Гащеризон с ръкави	2340	-	2342	-	-	-	-	2715	

Visline	цинк/оранжево	черно/оранжево	зелено/оранжево	морско/жълто	DuraWork	черно/сиво	сиво/черно	турско синьо/черно
панталони	2420	2421	2422	2423	панталони	2910	2911	2912
Гащеризон	2430	2431	2432	2433	Гащеризон	2920	2921	2922

Trister	турско синьо/морско	червено/морско	сиво/черно	гурско синьо	предупредителна защита панталони	оранжево/морско	жълто/зелено	оранжево/зелено
панталони	1211	1213	1214	1111	панталони	2016	2017	2018
Гащеризон	1221	1223	1224	1121	Гащеризон	2026	2027	2028
Гащеризон с ръкави	1231	-	1234	1131	Гащеризон с ръкави	2036	-	-

Praline	черно/цинк	турско синьо/морско	морско/цинк	бяло/цинк	пясъчно/черно	зелено/черно	шифер/черно	червено/металик
панталони	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Гащеризон	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Praline	Предупредителна защита	оранжево/цинк	жълто/цинк
панталони		5610	5611
Гащеризон		5620	5621

Norit	черно/черно	шифер/черно	kornblau/черно	пясъчно/черно	зелено/черно	маслиново/зелено/черно	цинк/черно	червено/черно
панталони	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Гащеризон	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Удостоверение за изпитание на конструктивен образец съгласно EN 14404:2010 Тип 2 Клас на ефективност 0, на носене в комбинация с:

Памук 290	турско синьо	умерено червено	умерено зелено	снежнобяло	каки	сиво	hydroon - синьо
"Карго" панталони	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Гащеризон тип "Карго"	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	антрацит/червено	кюпитово син/червено	ултрамарин/червено	оливо зелено/червено	Outdoor	черен	морско	шифер
панталони	2820	2821	2822	2823	Basalt Зимен панталон	3385	-	-
Гащеризон	2830	2831	2823	2833	Slope Зимен панталон	3645	3646	3647

Наколениците за защита на коленете са пригодени за лица с обикновена на талията до 100 cm, измерена по тялото измерено съотв. до широчина на колана 110 cm за панталоните/гащеризон или за колана на работния комбинезон.

**Оценка на риска:** Стойката на колене не е естествена за човека, а анатомичната структура на коланото не е подходяща за дълготрайно натоварване, което възниква по време на коленичене. Предпазната защита чрез мек предмет, върху който може да се коленичи, не предотвратява всички проблеми на натиска. При заемането на коленичене стойка може винаги да се окаже нарушаване на венозния поток от долните части на крака. Неватоварването на мускулите на прасеца намалява налягането, което тласка венозната кръв в крака нагоре и свиването на коляното неизбежно води до притискане на вените в подколанната яма и до повишаване

на съпротивлението на кръвния поток в тази зона. Също така може да се стигне до проблеми с кръвообращението, като отек на глезена и тромбоза на дълбоките вени.

**Указания за правилна употреба:** Защитата съгласно EN 14404:2010 е гарантирана само при носене в комбинация с горепосочените артикули. При носене в комплект с друг продукт, например с конкурентен, изискваната защита съгласно EN 14404:2010 не е гарантирана. Моля, при слагане на наколенките в предвидените за тях джобове на коланите, спазвайте маркировките върху наколенките. Опази страна на наколенките, където са вдлъбнатините, трябва да се намيرا отпред. За да се избегне обратен поток на кръвта във вените на краката и да се осигури нормална циркулация на кръвта, лицето, което ползва наколенките, трябва при коленичене често да сменя положението на тялото си или да се изправя.

Защита за коланата степен I е подходяща за дейности върху равни или неравни повърхности и осигурява защита срещу прободане със сила най-малко 100N/-5 N. Защита за коланата степен 0 описва защита за коланата, която е подходяща за равна повърхност и не осигурява защита срещу прободане. Оптимално разпределение на налягането съгласно EN 14404:2010 се постига само тогава, когато голямата вдлъбнатина в предната страна на наколенките, обозначена с логото PLANAM, покрива калачката на коляното. При замърсяване или неправилна употреба защитната функция на артикула може да намалее или да бъде изцяло неутрализирана.

**Безвредност:** Материалите не отделят токсични, карциногенни, мутагенни, алергични и вредни за репродуктивната способност субстанции, т.е. те са безвредни. Почистяване на артикула: Артикулет може да се почиста само със студена вода. Специални добавки при пране, както и високи температури за пране или сушене са недопустими. Не претоварвайте. Защитното действие се нарушава от температурни промени.

Нема защита на коляното, която да предпазва напълно от наранявания. Защитната подложка за колене не е водоустойчива.

**Съхранение съотв. складиране:** Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина. Меките протектори за колене са опаковани надеждно в пластмасова чанта. Да се съхраняват в добре проветривани, сухи помещения. Да се избягват екстремни температури, контакт с течности или ултравиолетово лъчение (напр. витрини).

**Смяна на наколенките:** Ако по възгланничките на наколенките се появят значителни следи от износване, напр. нарязи или вдлъбнатини по горната повърхност, то наколенките трябва да се сменят с нови, тъй като не могат да осигурят изискваната защита.

**Старене:** Отнася се за промени на качествата на продукта по време на употребата и съхранението: Върху стареенето въздействат напр. ултравиолетова светлина, смяна на температурата, химикали, биологични средства, механични влияния, замърсяване чрез кал, масло и т.н. или износване.

**Дата на производство:** Датата на производство ще намерите директно върху възгланничката за колене до символа



MM/YYYY възгланничката за колене до символа

**Годност:** Продуктът подлежи на известно старене. Точни времеви данни за годността не са възможни поради тази причина. Препоръчваме преди употреба да се извърши визуална проверка.

Признат институт за проверки и изпитвания: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstraße 111, D-D-53757 Санкт Аугустин, Признат институт за проверки и изпитвания: No 0121

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с: PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

## KNÆPUDER TIL BESKYTTELSE

Oversensstemmelserklæringen kan ses under: [www.planam.de/konformitaetserklæringen](http://www.planam.de/konformitaetserklæringen)  
artikel 9901027 af 100 % EVA-C (ethylen-vinylacetat-copolymer)



EN 14404 type 2  
ydeevneniveau 1/  
ydeevneniveau 0

Testcertifikat iht. EN 14404:2010 type 2 ydeevneniveau 1, til anvendelse i forbindelse med:

Canvas 320	kornblå	grøn	hvid	grå	sort	khaki	brun	rød	marineblå
Knickers	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2138
Overall	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	
Highline	kornblå/marineblå	skifer/sort	zink/kornblå	khaki/brun	grøn/sort	rød/skifer	hvid/hvid	sort/skifer	
Knickers	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Overall	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Rally combi	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715
Vislina	zink/orange	sort/orange	grøn/orange	marine/gul	DuraWork	sort/grå	grå/sort	kornblå/sort	
Knickers	2420	2421	2422	2423	Knickers	2910	2911	2912	
Overall	2430	2431	2432	2433	Overall	2920	2921	2922	
Trispet	kornblå/marineblå	rød/marineblå	grå/sort	kornblå	Sikkerhedstøj	orange/marineblå	gul/marineblå	orange/grøn	
Knickers	1211	1213	1214	1111	Knickers	2016	2017	2018	
Overall	1221	1223	1224	1121	Overall	2026	2027	2028	
Rally combi	1231	-	1234	1131	Rally combi	2036	-	-	
Paline	sort/zink	kornblå/marineblå	marineblå/zink	hvid/zink	sand/sort	grøn/sort	skifer/sort	rød/skifergrå	
Knickers	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	
Overall	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	
Paline advarelsesbeklædning	orange/zink	gul/zink							
Knickers	5610	5611							
Overall	5620	5621							
Norit	sort/sort	skifer/sort	kornblå/sort	sand/sort	grøn/sort	oliven/sort	zink/sort	rød/sort	
Knickers	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417	
Overall	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537	

Testcertifikat iht. EN 14404:2010 type 2 ydeevneniveau 0, til anvendelse i forbindelse med:

BW 290	kornblå	mellemrød	mellemgrøn	rønhvid	khaki	grå	hydron	
Cargo knickers	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182	
Cargo overall	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172	
Basalt	antracit/rød	kornblå/rød	marine/rød	oliven/rød	Outdoor	sort	marineblå	skifer
Knickers	2820	2821	2822	2823	Basalt Vinterbukser	3385	-	-
Overall	2830	2831	2823	2833	Slope Vinterbukser	3645	3646	3647

Knæpunder er egnet op til en livvidde på 100 cm, målt på kroppen hhv. op til en livvidde på 110 cm på buksen/overall.

**Risikovurdering:** Den knælende holdning er unaturlig for mennesker og den anatomiske konstruktion af knæet er ikke egnet til de langvarige belastninger, der opstår, når der knæles. Den beskyttelse man kan få af en blød genstand, som man kan knæle på, forhindrer ikke alle problemer med tryk. Ved indtagelse af en knælende holdning, må det altid forventes, at det venese blodtilbageløb fra den nederste del af benene påvirkes. Den manglende inddragelse af lægmusklerne sænker trykket, som driver det venese blod i benet opad, og bøjningen af knæet medfører uundgåeligt, at venerne trykkes sammen i knæhaserne og til en agning af mostanden mod blodgennemstrømningen her. Der kan ligeledes opstå problemer med blodkredsløbet som fx knogledøm og trombose af de dybe vener.

**Henvisninger til ukorrekt brug:** Beskyttelsen iht. EN 14404:2010 er kun garanteret, hvis de anvendes sammen med de ovennævnte artikler. Hvis de anvendes i forbindelse med andre produkter, hhv. med konkurrenceprodukt er beskyttelsen iht. EN 14404:2010 ikke garanteret. Bemærk venligst markeringerne på puderne, hvis knæpunderne sættes ind i knælommerne. Knæpunderens bikubemønster skal være på forsiden. For at undgå en tilbagestrømning af blod i årene og til sikring af en normal blodcirkulation, bør brugeren ofte skifte holdningen eller rejse sig ved knæbelastende arbejder. Knæbeskyttelse på niveau 1 er be-regnet til arbejder på plane eller ujævne overflader og med en beskyttelse mod gennemtrængning ved en styrke på mindst 100+/-5 N. Knæbeskyttelse på niveau 0 be-skriver en knæbeskyttelse, som er designet til plane gulvoverflader, og som ikke beskytter mod gennem-trængning. En optimal trykbalance følger EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bikube på knæpunderens forside, som viser logoet PLANAM, ligger på knæskallen. Tilsmudninger eller ukorrekt brug kan reducere eller ødelægge produktets beskyttelsesfunktion. Den beskyttende virkning reduceres som følge af temperaturændringer. Der er ingen knæbeskyttere, der beskytter 100 % mod alle skader. Knæbeskytteren er ikke vandtæt.

**Uskadelighed:** Materialerne frigør ingen toksiske, karcinogene, mutagene, allergene og reproduktionstoksiske stoffe og er dermed uskadelige. Rengøring af produktet: Knæpunder må kun rengøres med koldt vand. Specielle sæbeblødsætninger, som også højre vaske- eller tørretemperaturer er ikke tilladt. Må ikke vaskes i vaskemaskinen.

**Opbevaring eller opmagasiner:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys. Knæbeskytterne er pakket og beskyttet af en kunststoftaske. Opbevaring i tørre og godt ventilerede rum. Undgå ekstreme temperaturer, kontakt med væsker eller UV-stråling (f.eks. butiksvinduer).

**Udskitning af knæbeskyttelsen:** Hvis en knæpunder er slidt, f.eks. hvis den har flanger eller hak på oversiden, skal den udskittes med en ny knæpunder da der ikke længere er garanti for en tilstrækkelig beskyttelse.

**Ældning:** står for ændringer af produkttegenskaberne over tid pga. brugen og opbevaringen: Faktorer ift. ældning er fx uv-lys, temperaturskift, kemikalier, biologiske midler, mekaniske påvirkninger, kontaminering med snavs, olie etc. eller slitage.



**Produktionsdato:** Produktionsdatoen finder du direkte på knæpunder ved siden af symbolet.

**Holdbarhed:** Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug.

Godkendt prøvestitut: IFA Institut für Arbeitsschutz,  
Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Godkendt prøvestitut: Nr. 0121

For ytterligere produktinformation kontakta:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och nedan angivna standarder.

## KNÄSKYDDSTOPPNING

Försäkran om överensstämmelse finns på: [www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)  
artikel 9901027 av 100 % EVA (eten-vinylacetat-sampolymer)



Typkontrollinty enligt EN 14404:2010 typ 2 nivå 1, används tillsammans med en/ett:

Canvas 320	kornblå	grön	vit	grå	svart	kaki	brun	röd	marin
Byxa	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
Overall	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	kornblå/marin	svart/orange	skiffer/svart	zink/kornblå	beige/brun	grön/svart	röd/skiffer	vit/vit	svart/skiffer
Byxa	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
Overall	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
Rally combi	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Visline	zink/orange	svart/orange	grön/orange	marin/gul	DuraWork	svart/grå	grå/svart	kornblå/svart
Byxa	2420	2421	2422	2423	2911	2910	2911	2912
Overall	2430	2431	2432	2433	2920	2921	2921	2922

Tristep	kornblå/marin	röd/marin	grå/svart	kornblå	Varselkläddel	orange/marin	gul/marin	orange/grön
Byxa	1211	1213	1214	1111	Byxa	2016	2017	2018
Overall	1221	1223	1224	1121	Overall	2026	2027	2028
Rally combi	1231	-	1234	1131	Rally combi	2036	-	-

Platine	svart/zink	kornblå/marin	marin/zink	vit/zink	sand/svart	grön/svart	skiffer/svart	röd/skiffer
Byxa	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
Overall	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Platine varselskydd	orange/zink	gul/zink
Byxa	5610	5611
Overall	5620	5621

Norit	svart/svart	skiffer/svart	kornblå/svart	sand/svart	grön/svart	oliv/svart	zink/svart	röd/svart
Byxa	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
Overall	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Typkontrollinty enligt EN 14404:2010 typ 2 nivå 0, används tillsammans med en/ett:

BW 290	kornblå	mellanröd	mellangrön	helvit	kaki	grå	hydronblått
Cargo byxa	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo Overall	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	antracit/röd	kornblå/röd	marin/röd	oliv/röd	Outdoor	svart	marin	skiffer
Byxa	2820	2821	2822	2823	Basalt Vinterbyxa	3385	-	-
Overall	2830	2831	2823	2833	Slope Vinterbyxa	3645	3646	3647

Knäskyddsstoppning lämpat upp till ett midjeomfång på användaren på 100 cm mätt på kroppen resp. upp till en midjestrek på 110 cm mätt på byxan/hängselsbyxan eller på överallens midje.

**Risikbedömning:** En knästående ställning är onaturlig för människor och knäets anatomiska konstruktion är inte lämplig för de påfrestningar som uppstår vid en längre knästående ställning. Det skydd som ges av ett mjukt föremål att vila knäna på förhindrar inte alla problem som trycket orsakar. När man intar en knästående ställning måste man alltid räkna med att det venösa blodåterflödet från underbenen försäras. Eftersom vadmuskulerna inte belastas minskar det tryck som driver upp det venösa blodet i benet och knäets böjning leder oundvikligen till att venerna i knävecket pressas ihop, vilket i sin tur leder till att motståndet mot blodflödet där ökas. Det föreligger också risk att det uppstår blodcirkulationsproblem som fotledsödem och trombos i de djupa venerna.

**Information om felaktig användning:** Skyddet enligt EN 14404:2010 garanteras endast vid användning kombinerat med ovan angivna artiklar. Vid användning tillsammans med någon annan produkt eller konkurrens produkt garanteras inte det nödvändiga skyddet enligt EN 14404:2010. Observera markeringarna på stoppningarna när de sätts in i de avsedda knäfi korna. Den vaxkemenstriden sår på knästoppen måste vara på framsidan. För att undvika venöst blodåterflöde i benen och säkerställa normal blodcirkulation bör användaren ändra ställning eller ställa sig upp från den knästående ställningen ofta. Knäskydd steg 1 är avsedda för ar-bete på jämna eller ojämna marky-tor och har punkteringskydd med en kraft på minst 100+/5 N. Knäskydd steg 0 är knäskydd avsedda för jämna markytor och har inget punkteringskydd. En optimal tryckfördelning enligt EN 14404:2010 uppnås endast när det stora vaxkemenströmet på framsidan av knäskyddsstoppen, försedd med PLANAMloggan, täcker knäskålen. Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artiklens skyddsfunktion minska eller upphöra helt. Ändringar i temperaturen försämrar skyddet. Inget knäskydd kan skydda fullständigt mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

**Ofarlighet:** Materialen frigör inga toxiska, cancerogena, mutagena, allergena och reproduktionstoxiska substanser och är därmed ofarlig. Rengöring av artikeln får endast rengöras med kallt vatten. Speciella tvättföretag, samt höga tvätt- eller torkningstemperaturer är ej tillåtna. Tvätta inte i tvättmaskin.

**Förvaring resp. förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning. Får inte förvaras på platser med direkt och starkt solljus. Knäskydden är förpackade i en skyddande plastväska. Förvaras i välventilerade och torra rum. Undvik extrema temperaturer, kontakt med vätskor eller UV-strålning (t.ex. skyltöster).

**Byta ut knästoppen:** Om en knästoppskudde är mycket slitna och har t.ex. skärmarken eller skårar på ytan, måste den bytas ut mot en ny knästoppskudde eftersom det nödvändiga skyddet inte längre kan garanteras.

**Åldrande:** innebär förändringar i produkttegenskaper över tid när produkten används eller förvaras. Åldrandet påverkas bland annat av UV-ljus, temperaturväxlingar, kemikalier, biologiska medel, mekanisk påverkan, kontaminering genom smuts, olja etc. eller förlitning.

 **Tillverkningsdatum:** Tillverkningsdatumet står direkt på knäskyddet bredvid symbolen

**Hållbarhet:** Produkten åldras i viss mån. Därför är det omöjligt att tidsbestämma hållbarheten exakt. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning.

Godkänt testinstitut: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Godkänt testinstitut: nr. 0121

För ytterligare produktinformation kontakta: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

# POLVIUOJAIN

Suoritusaselmitys on nähtävissä osoitteessa: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
tuote 9901027 100 % EVA-C (eteeni-vinyylisetaattisekapolymerit)

Standardin EN 14404:2010 tyyppi 2 suoritusasto 1, mukainen tyyppitodistus; tuotetta käytettävä yhdessä seuraavien tuotteiden kanssa:

Canvas 320	ruiskukansininen		vihreä	valkoinen	harmaa	musta	khaki	ruskea	punainen	laivastonsininen
haalarit	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2128
	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2138
Highline	ruiskukansininen/laivastonsininen	sinkki/siniharmaa	siniharmaa/musta	valkoinen/ruiskukansininen	beige/ruuskea	vihreä/musta	punainen/siniharmaa	valkoinen/laivastonsininen	musta/siniharmaa	
hausut	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2321, 2718	
haalarit	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719	
kokohaalari	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715	
Vaseline	sinkki/oranssi	musta/oranssi	vihreä/oranssi	laivastonsininen/keltainen	DuraWork	musta/harmaa	harmaa/musta	ruiskukansininen/musta		
hausut	2420	2421	2422	2423	haalarit	2910	2911	2912		
haalarit	2430	2431	2432	2433	haalarit	2920	2921	2922		
Tristep	ruiskukansininen/laivastonsininen	punainen/laivastonsininen	harmaa/musta	ruiskukansininen	varoitusta-	oranssi/laivastonsininen	keltainen/laivastonsininen	oranssi/vihreä		
hausut	1211	1213	1214	1111	haalarit	2016	2017	2018		
haalarit	1221	1223	1224	1121	kokohaalari	2026	2027	2028		
kokohaalari	1231	-	1234	1131	-	2036	-	-		
Plaline	musta/sinkki	ruiskukansininen/laivastonsininen	laivastonsininen/sinkki	valkoinen/sinkki	hiekkamusta	vihreä/musta	siniharmaa/musta	punainen/tummanharmaa		
hausut	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517		
haalarit	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527		
Varoitusta-	Plaline	oranssi/sinkki	keltainen/sinkki							
hausut	5610	5611	5612							
haalarit	5620	5621	5622							
Norit	musta/musta	siniharmaa/musta	ruiskukansininen/musta	hiekkamusta	vihreä/musta	olivinvihreä/musta	sinkki/musta	punainen/musta		
hausut	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417		
haalarit	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537		

Standardin EN 14404:2010 tyyppi 2 suoritusasto 0, mukainen tyyppitodistus; tuotetta käytettävä yhdessä seuraavien tuotteiden kanssa:

BW 290	ruiskukansininen	keskipunainen	keskivihreä	kirjkaanvalkoinen	khaki	harmaa	hydron-sininen	
työhousut	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182	
työhaalarit	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172	
Basalt	antrasitti/punainen	kirjkaansininen/punainen	merensininen/punainen	olivinvihreä/punainen	Outdoor	musta	laivastonsininen	siniharmaa
hausut	2820	2821	2822	2823	Basalt toppahousut	3385	-	-
haalarit	2830	2831	2823	2833	Slope toppahousut	3645	3646	3647

Polvipehmuste soveltuu käyttäjälle, jonka vyötärön ympärys on enintään 100 cm / housuihin / haalareihin tai kokohaalareihin, joiden vyötärön ympärys on enintään 110 cm.

**Riskien arviointi:** Polviaseento on ihmisen luonnollinen asento, eikä polven anatominen rakenne sovelly pitkäaikaiseen kuormitukseen, joka syntyy polviaseennossa oltessa. Polviaseentoon tarkoitettua pehmeää esinettä antama suoja ei ehkäise kaikkia paineen aiheuttamia ongelmia. Polviaseentoon mentäessä on aina odotettavissa, että jalan alaosien laskimoverenkierto häiriintyy. Kun pohjella on käytetty, jalan laskimoverenkierto ylös päin kuljettava paine alenee. Polven taittaminen johtaa väistämättä siihen, että verisuonet puristuvat polvitaipessa ja verenkierron vastus polvitaipessa kasvaa. Tästä voi seurata myös verenkierto-ongelmia kuten nilkkojen turvotusta ja vertulipainetta syvässä laskimossa.

**Väärää käyttöä koskevia tietoja:** EN 14404:2010 - standardin mukainen suoja saavutetaan vain, kun tuotetta käytetään yhdessä edellä lueteltujen tuotteiden kanssa. Jos tuotetta käytetään yhdessä jonkin muun tuotteen / kilpailevan tuotteen kanssa, EN 14404:2010 -standardin vaatima suojaus ei ole varmaa. Huomioi pehmusteissa olevat merkinnät, kun laitat polvipehmusteet niitä varten oleviin polvitaskuihin. Polvipehmusteen kennonpuolen on oltava etupuolella. Polviuojainten käyttäjän kannattaa vaihtaa säännöllisesti asentoaan tai nousta välillä seisomaan, jotta jalkojen verenkierto pysyisi normaalina. Ison 1 polviuojain soveltuu käytettäväksi työskennellessä tasaisilla tai epätasaisilla lattiamuodoilla, ja se soveltuu polvea lattiasta tuleville pistoilta, joiden voimakkuus on vähintään 100 +/- 5 N. Tason 0 polviuojain on suoja, joka soveltuu käytettäväksi työskennellessä tasaisilla lattiamuodoilla, eikä se suoja polvea lattiasta tuleville pistoilta. Paimo jakautuu EN 14404:2010 -standardin vaatimalla tavalla tasaisesti vain, kun polviuojainten etupuolella oleva keno (merkitty PLANAM-logolla) peittää polviluomion. Liika-



Tämä vaatetus täyttää Euroopan neuvoston asetuksen 2016/425 ja alla ilmoitettujen standardien ehdot.



EN 14404 tyyppi 2 suoritusasto 1 / suoritusasto 0

tuminen tai virheellinen käyttö voi heikentää tuotteen suojaointimaita tai polistaa sen kokonaan. Lämpötilamuutokset muuttavat suojaavaa vaikutusta. Mikään polviuojain ei voi suojata täysin loukkaantumista. Polvipehmuste ei ole vesitiivis.

**Haittaisuus:** Materiaaleista ei vapaudu myrkyllisiä, karsinogeenisiä, mutageenisia, allergenisia tai lisääntymiselle toksisia ainesosia, ja ne ovat näin haitattomia. Tuotteen puhdistaminen: Tuotteen saa puhdistaa vain kylmällä vedellä. Pesuaineiden tai korkeiden pesu-/kuivauslämpötilojen käyttö ei ole sallittu. Ei saa pestä pesukoneessa.

**Varastointi:** Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäispaikauksessa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa. Polviuojainta ei pakattu suojaustasi muovitaskuun. Säilytys hyvin tuuletetuissa, kuivissa tiloissa. Vältä äärimmäisiä lämpötiloja, kontaktia nesteiden tai UV-säteilyn (esim. näytekkuna) kanssa.

**Polviuojaimen vaihtaminen:** Jos polviuojaimen pehmusteesta on voimakkaasti kulumisen merkkejä (esim. halkemia tai uria), vaihda pehmuste uuteen, sillä kulunut pehmuste ei enää suojaa riittävästi.

**Vanhemmen:** tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana: Vanhemmen vaikutuksia ovat esim. UV-valo, lämpötilan vaihtuminen, kemikaalit, biologiset aineet, mekaaninen altistuminen, lika-, öljy- jne. kontaminaatio tai kulumisen.

**Valmistuspäivä:** Valmistuspäivämäärä löytyy suoraan polviuojainta varten merkitystä MM/YYYY viereistä

**Kestävyys:** Tuote altistuu tietyille vanhenemiselle. Tämän vuoksi tarkka kestävyys ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä.

Hvåkysty tarkastuslaitos: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Hvåkysty tarkastuslaitos: Nro 0121

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sotto indicati.

## GINOCCHIERA IMBOTTITA

La dichiarazione di conformità è consultabile su: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
articolo 9901027 in EVAC (copolimeri di etilene-vinilacetato) 100 %

 EN 14404 Tipo 2  
Livello di prestazione 1/  
Livello di prestazione 0

Certificato di omologazione secondo EN 14404:2010 Tipo 2 Livello di prestazione 1, da portare in abbinamento ad un'unica:

Canvas 320 calzoni salopette	azzurro 2120 2130	verde 2121 2131	bianco 2122 2132	grigio 2123 2133	nero 2124 2134	chaki 2125 2135	marrone 2126 2136	rosso 2127 2137	blu marino 2128 2138
Highline calzoni salopette combi da rally	azzurro/blu marino 2320, 2326 2330, 2338	zincobl ardesia 2321 2331	blu ardesia/nero 2322, 2329 2332, 2339	zincobl/azzurro 2323 2333	beige/marrone 2324 2334	verde/nero 2325, 2398 2326, 2399	rosso/blu ardesia 2326, 2391 2336, 2392	bianco/bianco 2327 2337	nero/blu ardesia 2711, 2718 2712, 2719 2715
Visline calzoni salopette	zincobl/arancio 2420 2430	nero/arancio 2421 2431	verde/arancio 2422 2432	blu marino/giallo 2423 2433	DuraWork calzoni salopette	nero/grigio 2910 2920	grigio/nero 2911 2921	azzurro/nero 2912 2922	
Tristep calzoni salopette combi da rally	azzurro/blu marino 1211 1221 1231	rosso/blu marino 1213 1223 1233	grigio/nero 1214 1224 1234	azzurro 1111 1121 1131	alta visibilità e protezione calzoni salopette combi da rally	arancio/blu marino 2016 2026 2036	giallo/blu marino 2017 2027 2037	arancio/verde 2018 2028 2038	
Plaline calzoni salopette	nero/zinco 2510 2520	azzurro/blu marino 2511 2521	marino/zinco 2512 2522	bianco/zinco 2513 2523	sabbia/nero 2514 2524	verde/nero 2515 2525	blu ardesia/nero 2516 2526	rosso/ardesia 2517 2527	
Plaline Alta Visibilità calzoni salopette		arancio/zinco 5610 5620	giallo/zinco 5611 5621						
Norit calzoni salopette	nero/nero 6400, 6410 6520, 6530	blu ardesia/nero 6401, 6411 6521, 6531	azzurro/nero 6402, 6412 6522, 6532	sabbia/nero 6403, 6413 6523, 6533	verde/nero 6404, 6414 6524, 6534	verde oliva/nero 6405, 6415 6525, 6535	zincobl/nero 6406, 6416 6526, 6536	rosso/nero 6407, 6417 6527, 6537	

Certificato di omologazione secondo EN 14404:2010 Tipo 2 Livello di prestazione 0, da portare in abbinamento ad un'unica:

BW 290 calzoni cargo salopette cargo	azzurro 0181 0171	rosso medio 0183 0173	verde medio 0184 0174	bianco puro 0185 0175	chaki 0186 0176	grigio 0187 0177	blu oltremare 0182 0172	
Basalt calzoni salopette	antiracce/rosso 2820 2830	azzurro/rosso 2821 2831	blu marino/rosso 2822 2823	verde oliva/rosso 2823 2833	Outdoor Basalt Pantaloni invernali Slope Pantaloni invernali	nero 3385 3645	blu marino - 3646	blu ardesia - 3647

Le ginocchiere sono adatte fin a una circonferenza vita del portatore di fino a 100 cm, misurati direttamente sul corpo misurato rispettivamente fin a una circonferenza della vita di 110 cm di pantaloni/salopette o tuta.

**Valutazione dei rischi:** la posizione in ginocchio non è naturale per gli esseri umani e l'anatomia del ginocchio non è appropriata per solleccarlo a lungo proprio come si fa invece quando si sta inginocchiati. La funzione protettiva della superficie morbida su cui inginocchiarsi non risolve tutti i problemi dovuti alla pressione sul ginocchio. Quando si sta inginocchiati, è facile che venga compromesso il ritorno venoso dagli arti inferiori. La mancata sollecitazione dei muscoli del polpaccio riduce la pressione che manda il sangue venoso verso l'alto nella gamba e l'ingombramento comporta inevitabilmente la compressione delle vene nella cavità poplitea aumentando così la resistenza al flusso sanguigno in quell'area. Possono inoltre verificarsi disturbi circolatori come edemi della caviglia o trombosi venose profonde.

**Indicazioni sull'uso non corretto:** La protezione secondo la EN 14404:2010 è garantita soltanto se l'indumento viene portato in abbinamento ad uno degli articoli di cui sopra. Portandolo in abbinamento ad un altro prodotto e/o un prodotto concorrentiale, la protezione richiesta ai sensi della EN 14404:2010 non è più garantita. Tenete presente le marcature sull'imbottitura quando collocare le ginocchiere nelle apposite tasche. Il nido d'ape delle ginocchiere deve trovarsi sul lato anteriore. Per evitare impedimenti al fit sullo sanguigno venoso nelle gambe e per assicurare la regolare circolazione del sangue durante i lavori eseguiti in ginocchia, il portatore dovrebbe frequentemente cambiare la posizione oppure alzarsi. La protezione di grado 1 della ginocchiera è adatta a lavori su superfici piane o non piane del terreno ed offre protezione contro i tagli con una forza di min. 100 +/- 5 N. La protezione di grado 0 della ginocchiera si riferisce a una protezione adatta a superfici piane del terreno e non offre alcuna protezione contro i tagli. Si ottiene l'ottima ripartizione di pressione ai sensi della EN 14404:2010 soltanto se il grande nido d'ape sul lato anteriore della ginocchiera provvisto del


logo PLANAM, copre la patella. In caso di uso errato, la funzione di protezione dell'articolo potrebbe essere ridotta oppure annullata completamente. La funzione protettiva può essere compromessa da eventuali variazioni di temperatura. Nessuna ginocchiera è in grado di garantire una protezione completa. Il cuscinetto proteggi ginocchio non è impermeabile.

**Innocuità:** I materiali non liberano sostanze tossiche, cancerogene, mutagene, allergene o tossiche per la riproduzione e sono pertanto innocue. Pulizia dell'articolo: l'articolo deve essere pulito con acqua fredda esclusivamente. Non sono ammessi additivi di lavaggio speciale oppure alte temperature di lavaggio o asciugatura. Non lavare in lavatrice.

**Conservazione o stoccaggio:** conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti. Le ginocchiere sono confezionate in modo sicuro in un sacchetto di plastica. Conservare in locali asciutti e ben ventilati. Evitare temperature estreme, contatto con liquidi o raggi UV (ad es. vetrina).

**Sostituzione della ginocchiera:** In caso di forte usura con presenza ad esempio di tagli o lacerazione della superficie, la ginocchiera deve essere sostituita con una nuova, visto che la sicurezza richiesta non può più essere garantita.

**Invecchiamento:** indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso e la conservazione: Effetti che possono causare l'invecchiamento sono p.es.: raggi UV, variazioni di temperatura, prodotti chimici, agenti biologici, azioni meccaniche, contaminazione da sporco, olio, ecc. oppure usura.

**Data di produzione:** La data di produzione è riportata direttamente sulla ginocchiera accanto al simbolo 

**Durata dell'indumento:** il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo.

Istituto di collaudo riconosciuto: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, No. dell'istituto di collaudo riconosciuto: 0121

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**



Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas indicadas a continuación.

## ACOLCHADO DE PROTECCIÓN DE RODILLAS

El certificado de conformidad está disponible en: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
artículo 9901027 a base de 100 % de EVAC (copolímeros de etileno-vinilacetato)

EN 14404 Tipo 2  
Nivel de protección 1/  
Nivel de protección 0

Certificado de examen de tipo según EN 14404:2010 Tipo 2 Nivel de protección 1, para llevar junto con un / una:

Canvas 320	azul grano	verde	blanco	gris	negro	caqui	rojo	azul marino
pantalones de abrazadera	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127
pantalones de peto	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137
Highline	azul grano/azul marino	cinc/ pizarra	pizarra/negro	cinc/azul grano	beige/ marrón	verde/negro	rojo/pizarra	blanco/ pizarra
pantalones de abrazadera	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327
pantalones de peto	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337
combinación rallye	2340	-	2342	-	-	-	-	-
Vsline	cinc/naranja	negro/naranja	verde/naranja	azul marino/amarillo	DuraWork		negro/gris	gris/negro
pantalones de abrazadera	2420	2421	2422	2423	pantalones de abrazadera		2910	2911
pantalones de peto	2430	2431	2432	2433	pantalones de peto		2920	2921
Tristep	azul grano/ azul marino	rojo/ azul marino	gris/ negro	azul grano	Protección alta visibilidad		naranja/ azul marino	amarillo/ azul marino
pantalones de abrazadera	1211	1213	1214	1111	pantalones de abrazadera		2016	2017
pantalones de peto	1221	1223	1224	1121	pantalones de peto		2026	2027
combinación rallye	1231	-	1234	1131	combinación rallye		2036	-
Plaline	negro/cinc	azul grano/azul marino	azul marino/cinc	blanco/cinc	arena/negro	verde/negro	pizarra/negro	rojo/pizarra
pantalones de abrazadera	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
pantalones de peto	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527
Ropa de trabajo reflectante Plaline	naranja/cinc		amarillo/cinc					
pantalones de abrazadera	5610		5611					
pantalones de peto	5620		5621					
Norit	negro/negro	pizarra/negro	azul grano/negro	arena/negro	verde/negro	verde oliva/negro	cinc/negro	rojo/negro
pantalones de abrazadera	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
pantalones de peto	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537
Certificado de examen de tipo según EN 14404:2010 Tipo 2 Nivel de protección 0, para llevar junto con un / una:								
BW 290	azul grano	rojo medio	verde medio	blanco puro	caqui	gris	azul hidrón	
pantalones Cargo	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182	
pantalones peto Cargo	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172	
Basalt	antracita/rojo	aciano/rojo	marino/rojo	verde oliva/rojo	Outdoor		negro	azul marino
pantalones de abrazadera	2820	2821	2822	2823	Basalt Pantalón de invierno		3385	
pantalones de peto	2830	2831	2823	2833	Slope Pantalón de invierno		3645	3646

El acolchado de protección de rodillas es apropiado para un tamaño de hasta 100 cm. (medido en el cuerpo) o bien medido hasta un ancho de 110 cm. en los pantalones/ pantalones de peto o en el tallo del mono.

**Evaluación del riesgo:** La postura de rodillas no es natural para los humanos y la construcción anatómica de la rodilla no es adecuada para las tensiones a largo plazo que se producen al estar de rodillas. La protección que brinda un objeto blando para ponerse de rodillas no evita todos los problemas de presión. Al adoptar una postura de rodillas, siempre cabe esperar que se vea afectado el flujo de sangre venosa desde la parte inferior de la pierna. La falta de ejercicio de los músculos de la pantorrilla reduce la presión que eleva la sangre venosa en la pierna y la flexión de la rodilla conduce inevitablemente a la compresión de las venas en la fosa poplitea y al aumento de la resistencia al flujo sanguíneo que allí tiene lugar. También puede provocar problemas de circulación sanguínea, como edema de tobillo y trombosis de las venas profundas.

**Indicación sobre el uso incorrecto:** La protección según la EN 14404:2010 solamente se cumple al llevarse en combinación con los artículos arriba indicados. Al llevarlo con otro producto diferente o un producto de la concurrencia no se garantiza la protección exigida por la EN 14404:2010. Por favor, tenga en cuenta al colocar el acolchado de rodillas en el bolsillo para ello previsto las señalizaciones que presenta el acolchado. El lado del acolchado para las rodillas ha de encontrarse en el lado delantero. Para evitar una recirculación venosa en las piernas y garantizar la circulación normal de la sangre la persona que lleve el producto y trabaje de rodillas debe cambiar frecuentemente de postura o ponerse de pie. La protección para rodillas del nivel 1 es adecuada para realizar trabajos en suelos con superficies tanto lisas como irregulares y protege contra pinchazos con una fuerza de por lo menos 100+/-5 N. La protección para rodillas del nivel 0 es adecuada para suelos con superficies lisas y no protege contra pinchazos. La repartición ideal de la presión según la EN 14404:2010 solamente se consigue si el acolchado grande que se encuentra en la parte delantera de la protección de rodillas y dotada del logotipo PLANAM cubra la patela de la rodilla. Por causa

de ensuciamiento o uso indebido la función protectora del artículo puede quedar mermada o llegar a ser completamente inexistente. Los cambios de temperatura reducen el efecto protector. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra lesiones. El acolchado protector para rodillas no es impermeable.

**Propiedad de no nocividad:** Los materiales no emiten sustancias tóxicas, carcinógenas, mutógenas, causantes de alergia o tóxico-reproductivas y, por lo tanto, no son nocivos. Limpieza del artículo: El artículo puede limpiarse solamente con agua fría. No son admisibles los agentes de lavado especiales ni altas temperaturas de lavado o secado. No lavar en la lavadora.

**Conservación y almacenamiento:** Almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa. La rodillera se debe guardar protegida en una bolsa de plástico. Se debe almacenar en un espacio seco y bien ventilado. Se deben evitar temperaturas extremas, el contacto con líquidos y la radiación UV (por ejemplo, en un escaparate).

**Substitución de la rodillera acolchada:** Si un acolchado de rodilla presenta un intenso desgaste como, por ejemplo, cortes o hendiduras de la parte superior, ha de hacerse una substitución con un nuevo cojín de rodillera, ya que la protección requerida no tendría lugar de lo contrario.

**Desgaste:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento: Los efectos del deterioro son, por ejemplo, la luz UV, los cambios de temperatura, los productos químicos, los agentes biológicos, los efectos mecánicos, la contaminación causada por suciedad, aceite, etc. o el desgaste.

**Fecha de fabricación:** La fecha de fabricación se puede encontrar directamente en la rodillera junto al símbolo

**Durabilidad:** El producto se desgasta con el tiempo. Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso.


Instituto de comprobaciones reconocido:  
IFA Institut für Arbeitsschutz,  
Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin,  
instituto de comprobaciones reconocido: núm. 0121

Para obtener más información, póngase en contacto con:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH:**

**CE** Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e as normas acima referidas.

## ESTOFAMENTO DE PROTECTOR DE JOELHO

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em:  
[www.planam.de/konformitaetskerlaerungen](http://www.planam.de/konformitaetskerlaerungen)  
 artigo 9901027 em 100 % EVAC (Copolímero de etileno e acetato de vinil)

 EN 14404 tipo 2,  
 nível de desempenho 1 /  
 nível de desempenho 0

Exame de tipo conforme a EN 14404:2010 tipo 2, nível de desempenho 1, a ser utilizado em combinação com um/uma:

Carvas 320	azul escovinha	verde	branco	cinzento	preto	bege	castanho	vermelho	marinho
calças	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
calça de peitinho	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	azul escovinha/ marinho	cinzento/ ardósia	ardósia/ preto	cinzento/ azul escovinha	bege/ castanho	verde/ preto	vermelho/ ardósia	branco/ preto	preto/ ardósia
calças	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327	2711, 2718
calça de peitinho	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337	2712, 2719
combinação de reunião	2340	-	2342	-	-	-	-	-	2715

Vislone	cinzento/laranja	preto/laranja	verde/laranja	marinho/amarelo	DuraWork	preto/cinzento	cinzento/preto	azul escovinha/preto
calças	2420	2421	2422	2423	2910	2911	2911	2912
calça de peitinho	2430	2431	2432	2433	2920	2921	2921	2922

Tristep	azul escovinha/ marinho	vermelho/ marinho	cinzento/ preto	azul escovinha	Proteção de segurança	laranja/ marinho	amarelo/ marinho	laranja/ preto	orange/ verde
calças	1211	1213	1214	1111		2016	2017	2018	2018
calça de peitinho	1221	1223	1224	1121		2026	2027	2028	2028
combinação de reunião	1231	-	1234	1131		2036	-	-	-

Plaline	preto/cinzento	azul escovinha/marinho	marinho/cinzento	branco/cinzento	areia/preto	verde/preto	ardósia/preto	vermelho/ardósia
calças	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
calça de peitinho	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Plaline de alta visibilidade	laranja/cinzento	amarelo/cinzento
calças	5610	5611
calça de peitinho	5620	5621

Norit	preto/preto	ardósia/preto	azul escovinha/ preto	areia/preto	verde/preto	verde-azeitona/preto	cinzento/preto	vermelho/preto
calças	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
calça de peitinho	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Exame de tipo conforme a EN 14404:2010 tipo 2, nível de desempenho 0, a ser utilizado em combinação com um/uma:

BW 290	azul escovinha	vermelho médio	verde médio	branco puro	bege	cinzento	azul hudson
calças cargo	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
calças de peitinho cargo	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	atranceira/ vermelho	azul índigo/ vermelho	azul-marinho/ vermelho	verde-azeitona/ vermelho	Outdoor	preto	marinho	ardósia
calças	2820	2821	2822	2823	Basalt Calças de inverno	3385	-	-
calça de peitinho	2830	2831	2823	2833	Slope Calças de inverno	3645	3646	3647

Estofamento de protector de joelho adequado para uma cintura de até 100 cm do usuário, medido no corpo ou ainda, até uma largura de 110 cm medido na calça/ macacão, ou no overall.

**Avaliação de riscos:** A posição ajoelhado não é natural para o homem e a estrutura anatómica do joelho não é adequada para a sujeição prolongada dos joelhos a cargas/esforços. A proteção oferecida quando nos ajoelhamos em cima de um objeto suave não evita todos os problemas relacionados com a pressão. Quando exercemos uma atividade em posição ajoelhado, é de esperar que a circulação sanguínea para a parte inferior das pernas seja afetada. Ao não exercitar os músculos da barriga da perna, a pressão baixa, aumenta o fluxo ascendente do sangue venoso, e a manutenção do joelho fletido conduz ao entorpecimento das veias da parte traseira do joelho e a um aumento da resistência ao fluxo sanguíneo localizado. Podem também surgir problemas causados pela má

circulação sanguínea, por ex. edema dos tornozelos e trombose venosa profunda.

**Indicações de utilização inadequada:** A proteção conforme EN 14404:2010 somente é garantida quando utilizada em combinação com os artigos anteriormente referidos. Ao utilizar com um outro produto, ou ainda, um produto concorrente não é garantida a proteção exigida conforme EN 14404:2010. Ao colocar os estofamentos de joelho nos bolsos de joelho previstos para tal, observas marcações existentes nos estofamentos. A parte dos estofamentos de joelho semelhantes a um favo devem fitar na parte da frente. Afim de evitar um refluxo venoso do sangue nas pernas e garantir uma circulação normal do sangue, o usuário ajoelhado deve alterar a posição do corpo, ou levantar-se com frequência. Os protetores para os joelhos do nível 1 são adequados para tra-balhos em superfícies regulares e irregulares e oferecem proteção contra perfuração até

uma força de, no mínimo, 100+/- 5 N. Os pro-tertores para os joelhos do nível 0 são adequados para superfícies regulares, não oferecendo proteção contra perfuração. Uma distribuição ótima da pressão conforme EN 14404:2010 somente pode ser obtida quando o favo grande na parte da frente do estofamento do protector de joelho, que apresenta o logotipo PLANAM, cobre a rótula. A função de proteção do artigo pode ser reduzida ou completamente eliminada por sujidades ou utilização indevida. O efeito protector é influenciado por variações da temperatura. Nenhuma joelheira tem a capacidade de proteger totalmente contra ferimentos. A joelheira de proteção não é impermeável.

**Inocuidade:** Os materiais empregados não liberam substâncias tóxicas, cancerígenas, mutagênicas, alérgicas e tóxicas em termos de reprodução, ou sejam, os materiais são inócuos. Limpeza do artigo: O artigo somente pode ser limpo com água fria. Não são permitidos aditivos de lavagem, nem temperaturas elevadas de lavagem e se-cagem. Não lavar na máquina de lavar roupa.

**Conservação/armazenamento:** Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta. As almofadas para os joelhos vêm embaladas dentro de um saco de plástico. Conservar em recipientes secos e bem ventilados. Evitar temperaturas extremas, contacto com líquidos ou radiação UV (por exemplo, em montas).

**Substituição do estofamento do joelho:** Caso um estofamento de joelho apresente sinais graves de desgaste, como p.ex.cortes ou entalhas na parte de cima, ele deve ser substituído por um novo estofamento de joelho, visto que a proteção exigida não pode mais ser garantida.

**Alteração:** refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização e de armazenamento: Os fatores que influenciam o desgaste são, por ex., luz UV, mudanças de temperatura, produtos químicos, agentes biológicos, impactos mecânicos, contaminação por sujidade, óleo, etc. ou desgaste natural.

**Data de fabrico:** A data de fabrico pode ser consultada diretamente nas almofadas para os joelhos, ao lado do símbolo



MM/YYYY

**Durabilidade:** O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização.

Instituto de ensaio reconhecido: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin, Instituto de ensaio reconhecido: N.º 0121

Para mais informações sobre o produto, contacte:  
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**

**CE** Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, όπως και των κατωτέρω προτύπων.

## ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΓΟΝΑΤΩΝ

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: [www.planam.de/konformitaetszertifikatlaesungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatlaesungen).  
Προϊόν 9901027 από 100 % EVA (Ευρωπαϊκές μετρήσεις του αβαντινίου και του ελακτώ βινυλίου)

EN 14404 Τύπος 2  
Βαθμίδα απόδοσης 1/  
Βαθμίδα απόδοσης 0

Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 Τύπος 2 Βαθμίδα απόδοσης 1. Χρήση σε συνδυασμό με το ακόλουθο είδος:

Canvas 320	γαλάζιο	πράσινο	μαρέν	κρίζο	μάουρο	χακί	καφέ	κόκκινο	μαρέν
παντελόνι	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
παντελόνι-φόρμα	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138

Highline	γαλάζιο/μαρέν	τανκ/σίφερ	σίφερ/μάουρο	τανκ/γαλάζιο	πεζ./καφέ	κόκκινο/μάουρο	όστρο/όστρο	μάουρο/σίφερ
παντελόνι	2320, 2328	2321	2322, 2329	2323	2324	2325, 2398	2326, 2391	2327
παντελόνι-φόρμα	2330, 2338	2331	2332, 2339	2333	2334	2335, 2399	2336, 2392	2337
Συνδυασμός Rallye	-	-	2342	-	-	-	-	-

Vislite	τανκ/πορτοκαλί	μάουρο/πορτοκαλί	πράσινο/πορτοκαλί	μαρέν/κίτρινο	DuraWork	μάουρο/κρίζο	κρίζο/μάουρο	γαλάζιο/μάουρο
παντελόνι	2420	2421	2422	2423	παντελόνι	2910	2911	2912
παντελόνι-φόρμα	2430	2431	2432	2433	παντελόνι-φόρμα	2920	2921	2922

Trister	γαλάζιο/μαρέν	κόκκινο/μαρέν	κρίζο/μάουρο	γαλάζιο	Προστατευτική προστασία	πορτοκαλί/μαρέν	κίτρινο/μαρέν	πορτοκαλί/πορτοκαλί
παντελόνι	1211	1213	1214	1111	παντελόνι	2016	2017	2018
παντελόνι-φόρμα	1221	1223	1224	1121	παντελόνι-φόρμα	2026	2027	2028
Συνδυασμός Rallye	1231	-	1234	1131	Συνδυασμός Rallye	2036	-	-

Platine	μάουρο/τανκ	γαλάζιο/μαρέν	μαρέν/τανκ	μαρέν/τανκ	άμμου/μάουρο	πράσινο/μάουρο	σίφερ/μάουρο	κόκκινο/γκρι
παντελόνι	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517
παντελόνι-φόρμα	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527

Υψηλή διακοπτότητα Platine	πορτοκαλί/τανκ	κίτρινο/τανκ
παντελόνι	5610	5611
παντελόνι-φόρμα	5620	5621

Norit	μάουρο/μάουρο	σίφερ/μάουρο	γαλάζιο/μάουρο	άμμου/μάουρο	πράσινο/μάουρο	λαδί/μάουρο	τανκ/μάουρο	πράσινο/μάουρο
παντελόνι	6400, 6410	6401, 6411	6402, 6412	6403, 6413	6404, 6414	6405, 6415	6406, 6416	6407, 6417
παντελόνι-φόρμα	6520, 6530	6521, 6531	6522, 6532	6523, 6533	6524, 6534	6525, 6535	6526, 6536	6527, 6537

Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 Τύπος 2 Βαθμίδα απόδοσης 0, χρήση σε συνδυασμό με το ακόλουθο είδος:

BW 290	γαλάζιο	μεσαίο κόκκινο	μεσαίο πράσινο	άστρο λαμπερό	χακί	κρίζο	Μπλε hydron
Cargo παντελόνι	0181	0183	0184	0185	0186	0187	0182
Cargo παντελόνι-φόρμα	0171	0173	0174	0175	0176	0177	0172

Basalt	ανθρακί/κόκκινο	θαλασσί/κόκκινο	μπλε/κόκκινο	λαδί/κόκκινο	Outdoor	μάουρο	μαρέν	σίφερ
παντελόνι	2820	2821	2822	2823	Basalt Χειμερινό παντελόνι	3385	-	-
παντελόνι-φόρμα	2830	2831	2823	2833	Slope Χειμερινό παντελόνι	3645	3646	3647

Η επωνυμία είναι κατάλληλη μέχρι τη διάμετρο μέρους του χρήστη της τζάκας των 100 cm ή μέχρι μέγεθος μέσης 110 cm στο παντελόνι / παντελόνι-φόρμα ή στη μέση της αλόωσης φόρμας.

**Αξιολόγηση κινδύνων:** Η γονατιστή θέση είναι αρθρική για τους ανθρώπους και η ανατομία του γόνατου δεν είναι κατάλληλη για μακροχρόνιες καταπονήσεις, οι οποίες εμφανίζονται κατά τη διάρκεια του γονατισμού. Η προστασία που παρέχεται μέσω ενός μαλακού αντικειμένου, πάνω στο οποίο μπορούμε να γονατίσουμε, δεν αποτρέπει όλα τα προβλήματα της πλάτης. Όταν λαμβάνετε γονατιστή θέση πρέπει πάντα να αναμειγνύετε ότι μεσοστάτη η φλεβική κυκλοφορία του άσους από τα κάτω μέρη στα πάνω. Η έλλειψη επιβάρυνσης των κνήμων μείνει την πίεση, η οποία υφείκει στον πόδι το φλεβικό αίμα προς τα πάνω, και η κλίση του γόνατου οδηγεί αναπόφευκτα στη συμπίεση των φλεβών στην ανώτερη κοιλότητα του γόνατου και σε αύξηση της αντίστασης στη ροή του αίματος στο σημείο αυτό. Μπορεί να προκύψουν επίσης κυκλοφορικά προβλήματα, όπως οίδημα στον αστράγαλο και θρόμβωση των βαθύτερων φλεβών.

**Υποδείξεις αναφοράς με την εσαρμμένη χρήση:** Η προστατευτική ιδιότητα σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 λειτουργεί μόνο όταν φοριέται μαζί με τα ανωτέρω αναφερόμενα είδη. Σε περίπτωση που την οποία φοριέται σε συνδυασμό με κάποιο άλλο είδος ή με ένα ανταγωνιστικό είδος, σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 14404:2010 η απαιτούμενη προστασία δεν διασφαλίζεται. Παρακλιθείτε να προσέξετε κατά την τοποθέτηση των προστατευτικών γόνατων στις προβλεπόμενες τοιές γόνατου τη σημασία που υπάρχει πάνω στο μαξιλαράκι. Για να αποφευχθεί η φλεβική παλινδρομία αίματος στα πόδια και για να διασφαλιστεί η υψηλή κυκλοφορία του αίματος θα πρέπει ο χρήστης στον ένα γονατισμένο να αλλάξει συχνά τη στάση του σώματος ή να ακινητοποιηθεί. Η επωνυμία καθιστά 1 είναι κατάλληλη για εργασίες σε ομαλό και ανώμαλο έδαφος και παρέχει προστασία από διάτρηση με ελάχιστη δύναμη 100+/- 5 N. Η επωνυμία κατηγορίας 0 είναι ένα προστατευτικό γόνατου, το οποίο είναι κατάλληλο για εργασίες σε ομαλό έδαφος και δεν παρέχει προστασία από διάτρηση. Η ιδανική κατανομή πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 επιτυγχάνε-

ται μόνο όταν το μεγάλο μαξιλαράκι στην εμπρόσθια πλευρά του προστατευτικού γόνατου, η οποία φέρει το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα. Η προστατευτική ιδιότητα του προϊόντος μπορεί να μειωθεί ή να εκλείψει εντελώς σε περίπτωση ρύπανσης ή εσαρμμένης χρήσης. Το προστατευτικό γόνατων δεν είναι αδιάβροχο.

**Βλάβες:** Τα υλικά δεν απελευθερώνουν τοξικές, καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες, αλλεργιογόνες και τοξικές για την αναπνοή ουσίες και κατά συνέπεια είναι αβλαβή. Καθαρισμός Η προστατευτική δράση μειώνεται σε τρεις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας. Κανένα προστατευτικό γόνατων δεν προστατεύει απόλυτα από τραυματισμούς του προϊόντος. Το προϊόν επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με κρύο νερό. Δεν επιτρέπονται τα ειδικά προσθετικά πλυσίμα, όπως επίσης και οι υψηλές θερμοκρασίες πλυσίμας ή στραγγίσιμα. Να μην πλένετε το προϊόν στο πλυντήριο ρούχων.

**Φύλαξη και αποθήκευση:** Φυλάσσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Τα μαξιλαράκια στρίψης για επιγονατίδες είναι συσκευασμένα από προστατευτικό με πλαστική τσάντα. Φυλάξτε τα σε καλά αεριζόμενος, στεγνός χώρος. Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες, την επαφή με υγρά ή την έκθεση στην υπεριώδη ακτινοβολία UV (π.χ. σε βερίλα).

**Αντικατάσταση του προστατευτικού γόνατου:** Σε περίπτωση κατά την οποία ένα προστατευτικό μαξιλαράκι γόνατου παρουσιάζει ίχνη σημαντικής φθοράς, όπως π.χ. σχισμάτα ή εκκοπές από πάνω, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καινούριο προστατευτικό μαξιλαράκι γόνατου, διότι η απαιτούμενη προστασία δεν είναι πλέον εφικτή.

**Παλιώση:** Δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης και της αποθήκευσης. Επιβάρυνση παλιώσιμα αποτελούν, π.χ. η υπεριώδης ακτινοβολία, η αλλαγή θερμοκρασίας, τα χημικά, τα βιολογικά μέσα, οι μηχανικές επιβάρυνση, η μόλυνση από ρύπανση, τα λάδια κ.λπ. ή η φθορά.

**Ημερομηνία κατασκευής:** Μπορείτε να βρείτε την ημερομηνία κατασκευής απευθείας πάνω στο μαξιλαράκι στρίψης για επιγονατίδες δίπλα στο σύμβολο

**Ανεπιθύμητες:** Το προϊόν υπόκειται σε μια ορισμένη παλιώση. Για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν ακριβή χρονικά στοιχεία της ανθεκτικότητας. Πριν από τη χρήση, σας συνιστούμε την εκτέλεση ενός οπτικού ελέγχου.

Αναγνωρισμένο πιστοποιητικό ελέγχων: IFA Institut für Arbeitsschutz, Alte Heerstr. 111, D-D-53757 Sankt Augustin, Αναγνωρισμένο πιστοποιητικό ελέγχων: Αρ.: 0121

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την: **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**



Fashion for your profession

oben/top  
Art 9901027

PLANAM

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de)

